

В. А. СОМОВ

**КРУГ ЧТЕНИЯ ПЕТЕРБУРГСКОГО ОБЩЕСТВА
В НАЧАЛЕ 1760-х ГОДОВ
(ИЗ ИСТОРИИ БИБЛИОТЕКИ ГРАФА А. С. СТРОГАНОВА)**

Однажды нам уже приходилось кратко упоминать о любопытном документе из истории строгановской библиотеки, хранящемся в ОР БАН,— тетради, в которую записывались книги, выданные из личной библиотеки графа А. С. Строганова.¹ Этот документ, публикуемый здесь, представляется нам очень важным и интересным:

во-первых, это самый ранний из известных нам перечней книг, принадлежащих А. С. Строганову;

во-вторых, он выходит за рамки истории строгановской библиотеки, так как зафиксировал имена многих людей, пользовавшихся ею.

Подобные материалы о книжных собраниях XVIII века вообще очень редки, но, когда речь идет о библиотеке одного из первых русских меценатов, они приобретают особую значимость, так как позволяют представить круг чтения не только самого графа Строганова, но и его окружения — петербургского высшего общества.

Библиотека А. С. Строганова была одной из лучших библиотек Петербурга второй половины XVIII века, она особенно пополнилась во время путешествий владельца за границу в 1750–1770-х годах и заключала в себе к началу XIX века примерно 4000 печатных изданий (около 10 000 томов). Это были ценные русские рукописи, особенно много французских и итальянских книг, в том числе гравированных изданий по истории искусства. Впоследствии она бережно сохранялась потомками графа, а затем сотрудниками музея, созданного после революции в Строгановском дворце. После закрытия дворца-музея в 1930 году библиотека была поделена между Эрмитажем, Публичной библиотекой и Академией наук, сотни книг были проданы властями за границу. Но, хотя она и не сохранилась до наших дней как единый комплекс,— судьба ее не так печальна, как судьба многих других частных библиотек XVIII века. Дошедшие до нас документы из семейного архива, рукописные каталоги и сами экземпляры строгановских книг позволяют не только получить

¹ Сомов В. А. О библиотеке графа А. С. Строганова // Книга в России. Проблемы источниковедения и историографии. Сб. науч. тр. СПб., 1991. С. 100–106.

полное представление о ней, но и говорить о возможности ее реконструкции.²

Один из этих документов — «Promemoria des livres prêtés» (ф. 18, № 37). Он представляет собой небольшую тетрадь в бумажной обложке (размер 15,7×20) в 12 л. (I + 10 + II; л. 7–10 и л. II чистые), сшитую из белой русской бумаги. Филигрин: герб Сиверса и литеры ГКС, белая дата: 1762 г.: (Участкина, № 115).³ Полистно: л. I, II; л. 4, 7; л. 5, 6: 62 // ГКС; л. 1, 10; л. 2, 9; л. 3, 8: герб Сиверса // 17. На обложке тетради (л. I) заглавие: «Promemoria Des livres Prêtés».

Даже при первом взгляде можно сказать, что тетрадь относится именно к библиотеке графа Александра Сергеевича. Она происходит из Строгановского дворца-музея, по внешним признакам датируется началом 1760-х годов, в ней упоминаются близкие родственники графа, рукописи, которые были только у него. Ниже мы приведем дополнительные факты, неоспоримо подтверждающие это предположение.

Почти все или, вероятно, даже все записи в тетради сделаны одним и тем же отчетливым писарским почерком, большинство коричневыми, некоторые черными чернилами или карандашом. Этот крупный, витиеватый почерк нам не известен. Во всяком случае, это не рука А. С. Строганова. Видимо, записи делал библиотекарь или секретарь графа.

По своему внешнему виду тетрадь четко делится на две части. Первая часть (л. 1–4 об.) разлинована карандашом (поперечные линейки для удобства письма), записи в ней сделаны очень аккуратно. С л. 5 внешний вид тетради изменился, линеек нет, записи сделаны, видимо, в спешке, тем же почерком, но черными чернилами и тонким пером. Можно предположить, что первая часть тетради (л. 1–4 об.) представляет собой не оригинальные записи, а переписана позднее из какого-то другого документа, так как записи в ней сделаны слишком аккуратно для подобных материалов, даже те, что по содержанию являются позднейшими приписками.

Например:

«Gresset. 2. vol. 2^{mo} manque 1. vol. perdu en voyage.
Tom Jones 2. vol. 8^{vo} manque 1. vol perdu en voyage.
Les secrets de Lemery 5. vol. 12^{mo} on à rapportés 3. volumes».

Пояснения «не хватает 1 тома, потерянного в путешествии», «вернули три тома», которые, несомненно, сделаны по возвращении книг и в оригинале были бы припиской, по нашему мнению, сделаны одновременно с записью о выданных книгах, так как ничем не отличаются от нее по внешнему виду. Быть может, вся запись целиком была сделана постфактум при возврате книг?

Возвращенные книги, как правило, перечеркивались, некоторые, видимо те, что не были возвращены, не перечеркнуты. Иногда перечеркну-

² Введенский А. А. Библиотека и архив у Строгановых в XVI–XVII вв. // Север Вологда, 1923 Кн 3–4 С 69–115, Елагина Н. А., Сомов В. А. Каталоги библиотеки графов Строгановых в Отделе рукописей РНБ (К вопросу о реконструкции строгановского книжного собрания) // Западноевропейская культура в рукописях и книгах Российской национальной библиотеки СПб., 2001 С 222–234.

³ *Uchastkina Z V A history of Russian hand paper-mills and their watermarks. Hilversum, 1962*

та сразу вся запись, содержащая несколько книг. Возможно, записи первой части тетради и перечеркнуты одновременно во время проверки библиотеки.

Хотя тетрадь велась очень аккуратно, это всего лишь записи на память, а не описания книг. Как правило, записи очень краткие, полное название приводится лишь изредка, часто не назван автор, никогда не указывается место и дата издания, зато можно найти число томов и формат книги. Название за редким исключением дается на языке оригинала, в основном это французские книги, лишь несколько изданий на латинском, немецком, итальянском языках.

Укажем несколько сложных случаев атрибуции.

В «Promemoria»: Les Heros Subalternes. 1 vl. Печь идет о книге: Godard d'Aucour, Claude. L'Académie militaire ou les Héros Subalternes par p***, auteur suivant l'armée. Amsterdam, par la Société, 1749. 6 parties en 2 vol. in 12.

В «Promemoria»: Eröffnung de Vorschläges zu Verbesserung der Russischen Historie 3 vl. 8 vo. На самом деле речь идет о журнале Г.-Ф. Миллера «Sammlung russischer Geschichte» («Собрание Российской истории»), который описан в соответствии с заглавием издательского проспекта: Eröffnung eines Vorschläges zu Verbesserung der Russischen Historie durch den Druck einer Stückweise herauszugebenden Sammlung von allerley zu den Umständen und Begebenheiten dieses Reichs gehörigen Nachrichten. St. Petersburg, bey der Kayserl. Academie der Wissenschaften, 1732.

Секретарь или библиотекарь графа, имя которого нам неизвестно, иногда делал записи по слуху и, вероятно, в спешке, поэтому несколько записей совершенно не поддаются атрибуции.

Иногда вызывает затруднения и идентификация читателей, например, трудно определить, какому именно «Господину Ржевскому» (№ 33) выданы немецкие книги, сложно атрибутировать такие записи, как «секретарю князя Голицына» (№ 56), «Полю Семенычу» (№ 34) и невозможно установить, кто был «Господин», взявший «Всеобщую историю путешествий» (№ 51). Почему, если речь идет о «Госпоже Гетманше», в тетради записано «M. La Hettman», а не «M[adam]e La Hettman» (№ 10). Под записью «al Pittore Matvei» (№ 36) можно подразумевать либо живописца Матвея Ивановича Пучинова (1716?, 1722?, 1724?–1797), либо мозаичиста Матвея Васильевича Васильева, который, по свидетельству Я. Штелина, получил в 1767 году из строгановской галереи портрет старика работы Рубенса для создания мозаичной копии этой картины.⁴

Всего в тетради 60 записей, из которых явствует, что за это время библиотекой А. С. Строганова воспользовались примерно 50 человек и было выдано около 90 книг.

К сожалению, записи в «Promemoria» не датированы. Судя по бумаге (белая дата филигрании 1762 год), тетрадь начали вести не ранее 1762 го-

⁴ Записки Якоба Штелина об изящных искусствах в России. М., 1990. Т. I. С. 119–121, 123–125, 127, 130. Благодарю К. В. Малиновского за консультации. См. также: Кузнецов С. О. Из фамильной хроники Строгановых // Наше наследие. 2001. № 59–60. С. 32–33.

да. Но если первые записи скопированы из другого документа, то они зафиксировали и более раннюю выдачу книг.

Попробуем датировать если не отдельные записи, то хотя бы тетрадь в целом. Вначале рассмотрим некоторые записи, которые поддаются датировке, причем она тесно связана с атрибуцией имени читателя, а иногда и выданной книгой.

Открывается «Рго-метогиа» довольно загадочной записью: «Господину Барону». Ему было выдано 8 книг, в то время как обычно выдавались одна-две книги. В их числе «Сельская библиотека», роман Вольтера «Кандид», один том писем некоего В. (вряд ли стоит сомневаться, что речь идет о Вольтере), три тома гравюр по произведениям Антуана Ватто.⁵ Упоминание «Кандида» свидетельствует о том, что запись сделана не раньше 1759 года, когда роман вышел в свет. Мы можем только предполагать, кто скрывается под записью «Господин Барон». Без сомнения — это человек, хорошо известный в доме. А если допустить, что первые записи в тетради являются копиями более ранних записей, тогда, возможно, это даже сам А. С., который стал графом только в 1761 году.⁶ В октябре 1760 года А. С. был послан Елизаветой Петровной в Вену для поздравления австрийского двора по случаю бракосочетания эрцгерцога Иосифа. Там он получил титул графа Священной Римской империи (29 мая 1761 года), с этого момента и в России он считался графом. Если речь идет о самом хозяине, то первые записи в тетради были сделаны до его отъезда в Вену, т. е. не позднее октября 1760 года. В связи с этим еще раз обратим внимание на примечания к сочинениям Грессе и роману Филдинга «История Тома Джонса, найденыша», которые сообщают, что в каждом из этих изданий не хватает по одному тому, так как они потеряны во время путешествия. Может быть, речь идет именно о поездке А. С. в Вену? Заметим, правда, что при копировании тетради в 1762 году А. С. могли назвать уже графом. Поэтому нельзя исключать и того, что вышеупомянутый «Господин Барон» это кто-нибудь из близких родственников А. С., может быть, один из его двоюродных братьев, сыновей барона Николая Григорьевича Строганова: Александр Николаевич (ум. 1783), Сергей Николаевич (1738–1777) или Григорий Николаевич (1731–1777). Однако имя последнего мы встречаем в тетради дважды: «Господину барону Григорию Строганову» были даны «История претендента» Ж.-М. Дюре де Морсана и «Рассуждения о всеобщей истории» Боссюэ.

В тетради есть еще одна запись (№ 11), подобная первой: семь книг были выданы «Госпоже Баронессе», в том числе сборники «комических опер», «различных комедий», «Дон-Кихот» Сервантеса, и, так же как «Господину Барону», — сочинения Вольтера и Грессе. Здесь тоже возможны различные предположения: либо это сама Анна Михайловна Строганова,

⁵ Видимо, это издание было продано через «Антиквариат» за границу. См.: Catalogue de très beaux livres du XVIII^e siècle et du début du XIX^e. Imprimés entre les années 1700–1819. Paris, S. A. Georges, libraires, 1931.

⁶ Николай Михайлович, вел. кн. Граф Павел Александрович Строганов (1774–1817). Историческое исследование эпохи Императора Александра I. СПб., 1903. Т. I. С. 11, 229. Рескрипт с позволением принять титул подписан М. И. Воронцовым 17 июля 1761 г.

либо жена одного из вышеупомянутых кузенов, например Григория Николаевича, Александра Борисовна Строганова, урожденная Голицына. Если же речь идет об А. М. Строгановой, в таком случае и все предыдущие записи (№ 2–10) сделаны не позднее октября 1760 года, так как супруга сопровождала А. С. в заграничном путешествии.

Обратимся к некоторым другим записям.

Запись 2: «Графу И. Г. Чернышеву» выдали «Историю нового народа» Д. Томпсона, изданную в 1757 году, и некое «Путешествие в Китай». Так как Иван Григорьевич Чернышев в апреле 1761 года был назначен вторым полномочным министром на Аугсбургский конгресс, а в начале 1762 года отозван Петром III в Россию, запись сделана либо не позднее апреля 1761, либо после возвращения Чернышева в Петербург, т. е. не раньше начала 1762 года.⁷

Запись 5: «Камергеру Шувалову» выданы две книги «Философия, или Логика» и «Размышлениями графа Оксеншерна». Это, без сомнения, И. И. Шувалов, который уехал за границу в конце февраля 1763 года, т. е. запись сделана не позднее этого времени.⁸

Запись 12: «майору Нартову» выданы две книги: немецкая «Путешествие по России» и французская «Нравы» (автор Ф.-В. Туссен). Речь идет об Андрее Андреевиче Нартове, который в 1759 году стал майором, а в 1763 — полковником. Значит, запись сделана не ранее 1759 года и не позднее 1763.

Запись 14: «Господину Бутурлину» выданы две книги: «Письма и мемуары барона Пельница» и том сочинений Вольтера. Мы предполагаем, что речь идет о графе Петре Александровиче Бутурлине. Странно, однако, что он не назван графом, как правило, даже в подобных документах титулы указывались. Не случайно в тетради фигурирует некий «Господин Панин» без титула (№ 30): разумеется, это один из двух братьев Паниных, скорее всего, Никита Иванович. Но он не назван графом, и это верно, так как Н. И. и П. И. Панины возведены в графское достоинство Российской империи только в 1767 году. Скорее всего, и запись 14 сделана до того, как отец П. А. Бутурлина Александр Борисович получил титул графа, т. е. до февраля 1760 года,⁹ во всяком случае не позднее февраля 1763 года, когда П. А. Бутурлин, получив пост посланника в Мадриде, уехал из Петербурга.

Конечно, можно допустить, что близкие люди упоминаются без титула. Например, некая «Мария Сергеевна» получила четыре тома книги «Сельские забавы» (№ 17). Речь идет, скорее всего, о родной сестре владельца библиотеки. Она не названа графиней либо потому, что писавший (диктовавший?) мог обратиться к ней просто по имени, либо запись сделана после того, как она вышла замуж за Н. У. Новосильцева.

⁷ Алексеевский Б. Чернышев И. Г. // Рус биограф. словарь. Т. 22 «Чаадаев–Швйтков». СПб., 1905. С. 319.

⁸ 28 февраля 1763 г. М. И. Воронцов писал из Москвы А. Р. Воронцову: «Р. С. Сегодня Иван Иванович Шувалов отсюда поехал, получа от Ея Императорского Величества Милостивое позволение вояжировать. Он намерен чрез Берлин, Вену в Париж ехать, а потом в Италию и уповаает быть и в Лондоне». Архив князя Воронцова. М., 1872. Т. V. С. 118.

⁹ Дочгогуков П. Российская родословная книга. СПб., 1856. Архив князя Воронцова. 1872. Т. 5. С. 118.

Записи 16 и 26 сообщают, что «Господину канцлеру» (М. И. Воронцову) выданы «Путешествие Клима» и две географические карты, а «Госпоже Канцлерше» (А. К. Воронцовой) выдана Библия, украшенная эстампами. Обе записи сделаны не позднее июля 1763 года, когда Воронцовы отправляются за границу.¹⁰

Запись 21 «Его Превосходительству Господину Графу Роману Воронцову» сделана не ранее января 1760 года, когда Р. Л. Воронцов получил титул графа.¹¹ «Господин Воронцов-сын», получивший «Зрелище природы» А. Плюша и «Воздыхания Европы» Ж. Дюмона (№ 13), скорее всего, Семен Романович, так как его брат А. Р. Воронцов был в это время за границей.

Запись 25. «Майору Мелюзино». Это несомненно Петр Иванович Меллисино, который в 1759 году стал артиллерии майором.

Запись 27 «Госпоже княгине Дашковой» сделана не ранее 1759 года, когда Екатерина Романовна Воронцова вышла замуж и стала княгиней Дашковой.

Запись 28: «Господину графу Андрею Петровичу» выдано «Путешествие по Швейцарии». Это несомненно А. П. Шувалов, который в 1759 году вернулся в Петербург после путешествия по Европе, а в 1764 году опять уехал за границу. Значит, запись сделана между 1759 и 1764 годом.¹²

Запись 29. «Господину Пикте из Женевы». Пикте Франсуа Пьер, выходец из Женевы, доктор правоуедения, приятель и протеже Вольтера, секретарь А. Р. Воронцова. Приехал из Вены в Петербург, видимо, в конце 1761 года.¹³ Запись сделана не ранее этого времени.

Запись 31 «Ее величеству Императрице». Она даже внешне выделяется среди других, сделана крупным почерком. Эта простая с первого взгляда запись вызывает, однако, вопросы, так как в короткий период времени, о котором идет речь, в России было две императрицы. Если запись сделана до конца 1761 года, речь идет о Елизавете Петровне, если же в 1762 году — о Екатерине II (подробнее см. ниже).

Запись 32 «Господину Позье» сделана не позднее 1764 года, когда придворный ювелир Иеремия Позье уехал из России (подробнее см. ниже).

Для датировки очень важны две записи, завершающие первую часть тетради № 37 и 38, о книгах, взятых графом в путешествие и отправленных в Москву. По нашему мнению, они сделаны в августе—сентябре 1762 года (подробнее см. ниже).

Рассмотрим некоторые записи второй части тетради, которая является не копией, а оригинальным документом, напомним, что они сделаны не ранее 1762 года

¹⁰ 5 августа 1763 г из Петербурга М. И. Воронцов извещает А. Р. Воронцова, что завтра отправится в путь. Архив князя Воронцова Т V С 127

¹¹ Долгоруков П. Российская родословная книга СПб., 1856 ч 2 С 210

¹² Кобеко Д. Ф. Ученик Вольтера граф А. П. Шувалов (1744–1789) // Русский Архив 1881 Т 3 № 2 С 241–290, Заборов П. Р. Русско-французские поэты XVIII в // Многоязычие и литературное творчество Л., 1981 С 72–86

¹³ Письмо А. Р. Воронцова Вольтеру от 11 09 1761 // Новые тексты переписки Вольтера Письма к Вольтеру / Публ. В. С. Люблинского Л., 1970 С 60–62, Кобеко Д. Ф. Из истории французской колонии в Петербурге // Журнал Министерства народного просвещения 1883 № 5 Отд 2 С 51–64, 1884 № 11 Отд 2 С 1–26

Запись 44 сообщает о том, что «Господину Жукову выдан первой том русской книги „Иродота“». Русский перевод сочинений Геродота (первый том) был опубликован в 1763 году. Значит, эта и последующие записи сделаны не ранее 1763 года.

Записи 41, 49: «Господину д'Одару». Речь идет о пьемонтце Мишеле (Джованни-Микеле) Одаре, который приехал в Россию в конце царствования Елизаветы Петровны. М. Одар, имя которого дважды упоминается во второй части тетради, путешествовал по Европе с июля 1762 по февраль 1763 года и в июне 1764 окончательно покинул Петербург. Значит, записи сделаны в 1763–1764 годах.¹⁴

Запись 57 — одна из последних в тетради — зафиксировала имя «графа Растрелли». Знаменитый архитектор уехал из России около 1764 года.¹⁵

Таким образом, последние записи сделаны не позднее середины 1760-х годов (1764?), и саму рукопись, выполненную на бумаге 1762 года, можно датировать 1762—серединой 1760-х годов (1764?). Если же допустить, что записи первой части тетради (л. 1–4 об.) скопированы из раннего документа, то по содержанию тетрадь можно датировать 1759/60 годом—серединой 1760-х годов, записи первой части сделаны не ранее конца 1759 года, записи второй части (с л. 5) не позднее середины 1760-х (1764?).

Читателями строгановской библиотеки были члены высшего столичного общества, государственные и военные деятели, придворные, иностранцы, жившие в Петербурге. Сама императрица брала книги у своего камергера.

В тетради записаны имена близких родственников графа — его родной сестры Марии Сергеевны, кузена Григория Николаевича Строганова, а также членов семьи Воронцовых — родственников его жены Анны Михайловны. Это тесть Строганова М. Л. Воронцов, родной брат тестя Роман Ларионович, один из сыновей Р. Л. Воронцова Семен Романович и его дочь Е. Р. Дашкова

Библиотекой пользовались ученые, писатели, художники, в том числе профессора Петербургской академии наук историк Г.-Ф. Миллер, химик И. Г. Леман, архитектор К. Б. Растрелли, построивший великолепный Строгановский дворец на Мойке, А. А. Нартов, А. П. Сумароков.

Уже сама дата филигрании — 1762 год — очень привлекательна для историка. Это год восшествия на престол Екатерины II, начало нового царствования, дата, ставшая рубежом не только в политической, но и в культурной жизни России. Лица, упоминаемые в тетради, свидетели «счастливой перемены» — переворота 28 июня 1762 года, а некоторые даже его непосредственные участники. Нам представляется более вероятным, что «Ее Величество Императрица», фигурирующая в «Протетопиа», не Елизавета Петровна, а новая императрица Екатерина II. Здесь присутствуют имена представителей обеих группировок — и сторонники Екатерины, и сторонники Петра III. Они все тесно связаны между собой, часто

¹⁴ Строев А. Ф. «Те, кто поправляет Фортуну» Авантюристы Просвещения М., 1998 С. 312–316

¹⁵ Козьяни Г. К. Архитектор Растрелли Л., 1976 С. 189–192

являются родственниками. Императорский двор — это большая семья, а дворцовый переворот был семейным делом.

Сама императрица упомянута дважды. Первый раз ей выдана комедия «Философы» (№ 31. Палиссо (?)), а вторая запись, вернее приписка карандашом, свидетельствует о том, что одна из книг, отправленная графу в Москву, а именно «Мемуары» герцога де Сюлли, взятые из «Малых покоев Господина Графа», дана Ее императорскому Величеству (№ 38)

Вполне естественно, что Екатерина пользовалась одной из лучших, если в то время не лучшей, библиотекой Петербурга. Кроме того, граф Строганов был одним из любимых собеседников императрицы, спутником в ее путешествиях по России, частым партнером в карточной игре. О близости Строганова к Екатерине свидетельствовали как русские, так и иностранные авторы.¹⁶ По словам биографа, граф «постоянно пользовался благосклонностью и дружбой императрицы»,¹⁷ и эта благосклонность, во всяком случае в начале царствования Екатерины, объяснялась не только просвещенностью и остроумием графа, но и тем, что А. С. был среди приверженцев императрицы еще до восшествия ее на престол 28 июня 1762 года граф одним из первых присоединился к Екатерине, как только она вступила в Петербург. Строганов был далек от политических интриг, имя его не упоминается среди награжденных участников переворота,¹⁸ видимо, сам он не участвовал непосредственно в подготовке заговора. Княгиня Дашкова в своих мемуарах оставила описание одного из конфликтов между Петром III и Екатериной, жертвой которого был граф Строганов.

Во время торжества по случаю заключения мира с королем Фридрихом — праздничного обеда, на котором присутствовали высшие сановники и послы иностранных государств,¹⁹ Петр во всеуслышание оскорбил Екатерину, назвав ее дурой.

«Императрица залилась слезами, но, не желая вызывать жалость и чтобы отвлечься, она попросила своего кузена, камергера графа Строганова, который как дежурный стоял позади ее стула, занять ее беседой и своими милыми шутками, в чем он был большой искусник. Граф поспешил подавить в себе негодование и огорчение, вызванное происшедшей сценой, и стал болтать, стараясь развеселить Екатерину, к которой он был очень привязан, чем уронил себя в глазах ее супруга, тем более что жена графа, которая была очень дружна с моей сестрой, мужа не терпела. По окончании обеда Строганову приказали отправиться на свою дачу на Каменном острове и не выезжать оттуда до нового распоряжения».²⁰ Так, желание развлечь императрицу повлекло за собой домашний арест.

¹⁶ Histoire ou anecdotes sur la Révolution de Russie, en l'année 1762 Par M. de Rulhière A Paris, Chez Desenne, An V de la Rep 1797 P 88–89

¹⁷ Колмаков Н. М. Памяти графа Александра Сергеевича Строганова СПб., 1844

¹⁸ Сб. Русского исторического общества Т 7 С 110, 132 (список награжденных за участие в событиях 26 июня)

¹⁹ Церемониальный и банкетный журнал 1762 г за время царствования имп. Петра III СПб., 1865 С 56

²⁰ Memoires de la princesse Dashkaw D'après le manuscrit revu et corrigé par l'auteur // Архив князя Воронцова Кн 21 М., 1881 (Бумаги княгини Е. Р. Дашковой (урожденной графини Воронцовой)) С 48

Во время переворота графиня А. М. Строганова оставалась в числе сторонников Петра III в Петергофе. Великий князь Николай Михайлович писал в связи с этим: «...политические события резко повлияли на судьбу молодой четы <...> С этого времени начинается рознь в супружеской жизни А. С. Строганова, скоро перешедшая в открытую вражду и кончившаяся возвращением графини Анны Михайловны в родительский дом. Супруги разъехались в ноябре 1764 г. Пять лет тянулось дело о разводе. Екатерина II отклонила от себя решение этого вопроса, предоставляя Строганову обратиться к суду духовному».²¹ Тем не менее в своих мемуарах она не преминула обвинить графиню в неверности мужу.

В «Прометоеа» встречаем имена многих людей, близких к императрице в дни переворота. Прежде всего это княгиня Дашкова, которая в отличие от своих родственников Воронцовых горячо и деятельно поддерживала Екатерину и, по мнению многих современников, была одним из главных действующих лиц событий 28 июня. В числе тех, к кому благоволила императрица, был Карл-Фридрих Крузе, она вернула ему пост лейб-медика, которого он лишился по воле Петра III. Современники утверждали, и этот слух повторен иностранными авторами, описывавшими переворот, что именно Крузе приготовил яд, которым пытались отравить императора. «Господин Крузе» (№ 60) взял описание коллекций Кунсткамеры. Видимо, он регулярно обменивался с графом книгами. Так, среди строгановских рукописей, хранящихся в БАН, есть одна с дарственной надписью К. Ф. Крузе, сделанной в 1764 году «*Diario Sopra la Revolte di Messina Seguinte li 7. Luglio 1674*» («*Illustri ac Excell. Comitibus Bibliotheca inscript CF Kruse. <...> 1764*»).²²

В тетради встречаем имена еще двух иностранцев, выполнявших важнейшие поручения императрицы: Мишель Одар и Франсуа Пикте.

Пьемонтец Мишель (Джованни-Микеле) Одар пользовался покровительством Дашковой и принимал участие в подготовке переворота. По словам княгини, «это был человек слабого здоровья, уже в годах, очень умный и хитрый».²³ После воцарения Екатерины он поступил на службу в Кабинет в качестве библиотекаря и принимал участие в переписке с Даламбером, когда знаменитого ученого пытались пригласить на пост воспитателя Павла Петровича.²⁴ В 1763–1764 годах назначен членом Комиссии для рассмотрения коммерции российского государства и особого при ней Собрания для рассмотрения проектов, касающихся до торговли.

Одар взял у Строганова четыре книги, его интересовали поэзия и политические трактаты. С одной стороны, это «Влюбленный Роланд» Боярдо и итальянский перевод Лукреция Кара, с другой — «Политические рассуждения» Дэвида Юма и сборник политических завещаний, в котором представлены имена Ришелье, герцога Лотарингского, Кольбера и Лу-

²¹ Николай Михайлович, вел. кн. Граф Павел Александрович Строганов (1774–1817) Историческое исследование эпохи Императора Александра I СПб., 1903 Т I С 12

²² ОР БАН, ф 18 (Строгановы Иностран.), № 23

²³ *Mémoires de la princesse Dashkoff* P 51–52

²⁴ Кобеко Д. Ф. Екатерина II и Даламбер (Новооткрытая переписка Даламбера с Екатериною и другими лицами) // Русская старина 1884 № 4 С 107–142, № 5 С 283–289

ву (№ 41, 49) В Российской национальной библиотеке сохранилась одна из этих строгановских книг: итальянский перевод поэмы Лукреция «О природе вещей», выполненный А. Маркетти. Это двухтомник, изданный в Амстердаме в 1754 году на веленовой бумаге с золотым обрезом. Книга украшена гравюрами, выполненными П. Лемиром, Ж.-Ш. Вакуа, Д. Сорником по рисункам Ш.-Д. Эйзена, Ш.-Н. Кошена и др. На титульном листе обоих томов помета черными чернилами «Au comte Stroganov». ²⁵ Книга в нарядном кожаном светло-коричневом переплете XVIII века с золотым тиснением. Любопытно, что тиснение на корешке точно соответствует записи в тетради: «Marchetti di Tito Lucrezio Caro». Скорее всего, именно этот экземпляр был в руках у Одара.

О книгах, взятых Пикте, мы скажем позднее, а теперь вернемся к вопросу о датировке «Прометогия». Для этого особенно важны несколько записей в конце первой части тетради. Сразу вслед за упоминанием императрицы (№ 31) идет запись о том, что г-ну Позье (придворному ювелиру Иеремии Позье) выдан фолиант под заглавием: «коронация Ее И. В.» (№ 32). Если мы допустим, что записи сделаны в 1762 году, то можно предположить следующее. Несколько дней спустя после переворота Позье было поручено заняться короной для торжеств коронации, с которой Екатерина в отличие от Петра III решила не медлить. ²⁶ Вероятно, для этого Позье и понадобилось описание предыдущей коронации, т. е. коронации Елизаветы Петровны.

Судя по записи, речь идет о французской книге. Однако известны лишь русский и немецкий варианты этого роскошного издания, которое Д. А. Ровинский назвал «главным памятником русского гравирования при Елизавете». ²⁷ Возможно, у Строганова была рукопись французского варианта, или просто запись в тетради была сделана по-французски, хотя напомним, что, как правило, книги записывались на языке оригинала. ²⁸ Если же запись о Позье сделана до переворота, он мог брать описание коронации, например, для изготовления погребальной короны Елизаветы Петровны в январе 1762 года либо еще раньше с какой-то другой целью. Однако первое предположение кажется нам более вероятным, что подтверждается и анализом других записей.

²⁵ Вероятно, это адресная запись книгопродавца либо переплетчика. Я признателен сотруднику РНБ С. В. Королеву, который обнаружил в Иностранном фонде РНБ множество экземпляров из библиотеки Строгановых.

²⁶ Позье И. Записки придворного брильянтика о пребывании его в России с 1729 по 1764 г. // Русская старина, 1870. Т. 1. № 3. С. 228–232; Кузнецова Л. К. Георг Фридрих Экарт и алмазная мастерская, его отношения с Позье и работа над короной Екатерины II. // Памятники культуры. Новые открытия. Ежегодник 1989 М., 1990. С. 379–391.

²⁷ Ровинский Д. А. Подробный словарь гравированных портретов. СПб., 1889. Т. IV. Стб. 28–31. Намеревались издать и французский перевод, но он не вышел в свет. Материалы по истории Имп. Академии наук. СПб., 1889. Т. 5. С. 986–987, 1025; СПб., 1895. Т. VII. С. 620–622. Благодарю М. А. Алексееву за сведения об этом издании.

²⁸ Вряд ли речь идет о французском описании коронации Екатерины II, корректурный экземпляр сохранился в РГАДА и представляет собой, по свидетельству М. А. Алексеевой, лишь текст, опубликованный в Санктпетербургских ведомостях. Description du couronnement de Sa Majeste Imperiale Catharine II imperatrice et souveraine de toutes les Russies etc. accompli a Moscou, [1762]. 16 P. 2, Алексеева М. А. Художник Жан Луи де Велли (1730–1804) // Вопросы теории и истории русского искусства II половины XVIII века. СПб., 1997. С. 23–35.

Коронация Екатерины II состоялась в Москве 22 сентября 1762 года.²⁹ Императрица выехала со двором из Петербурга 1 сентября, а Позье, занятый приготовлениями, последовал за ней неделю спустя и покинул Москву вслед за императрицей в начале июня 1763 года, таким образом, запись о Позье можно датировать июлем—августом 1762 года, вероятно, все же июлем, когда он приступил к работе над короной.³⁰ А. С. Строганов как камергер, естественно, также сопровождал Екатерину и, более того, «находился безотлучно» при ней.³¹ По нашему мнению, именно эта поездка графа зафиксирована в «Ргометогиа», причем рядом с записями об императрице и Позье. Одна за другой следуют две записи на итальянском языке о книгах и вещах, «взятых графом в путешествие» (№ 37) и «отправленных в Москву его сиятельству господину графу» (№ 38) Это «Ирокезские письма» Ж. Мобера де Гуве, трактат Гельвеция «О разуме», «Мемуары» герцога де Сюлли (рядом запись карандашом: «дана ее императорскому величеству»), две книги, взятые от «госпожи графини», т. е. у А. М. Строгановой: «Побочный сын» Дидро (?) и сборник «Французская плеяда, или Дух великих поэтов», а также оркестр, чембало, каминный экран, подставки для поленьев и все принадлежности для двух каминов. Справедливости ради укажем, что Строганов еще раз собирался в Москву в начале 1764 года и даже заранее отправил туда багаж, правда, эта поездка не состоялась. О планах графа мы узнаем из переписки П. В. Бакунина с А. М. Строгановой, которая в это время жила за границей. Бакунин, регулярно информировавший графиню о петербургских новостях, писал ей во Флоренцию 10 января 1764 года: «Господин граф Строганов предполагает уехать в Москву в феврале, и в преддверии отъезда туда была отправлена большая часть его вещей, особенно библиотека и редкости, число которых значительно увеличилось благодаря целой коллекции, которую, говорят, он приобрел за 7000 рублей у господина Крузе, оставшейся после покойного Бургава»³² Но в нашей тетради речь идет всего лишь о нескольких книгах, поэтому вряд ли записи относятся к приготовлениям, о которых пишет Бакунин. Даже если это так, запись сделана не позднее начала января 1764 года и не меняет верхней границы датировки рукописи. Нам представляется более вероятным, что записи 37 и 38 свидетельствуют именно о путешествии графа в Москву на коронационные торжества. Приведем дополнительные факты, подтверждающие это.

Обе записи, назовем их «московскими», делят тетрадь примерно на две части. Имя Дашковой упоминается почти одновременно с императрицей в первой части тетради (№ 27). Известно, что Дашкова уехала в Москву вместе с Екатериной в одной карете, но, напротив, осталась в Москве, когда весь двор вернулся в Петербург в июне 1763 года. Кня-

²⁹ Соловьев С. М. История России с древнейших времен // Соловьев С. М. Сочинения М., 1994 Кн. 13 С. 121–133

³⁰ Позье И. Указ соч. С. 114–121

³¹ Колмаков Н. М. Указ соч. С. 10

³² Архив князя Воронцова М., 1888 Кн. 34 С. 320 Письмо П. В. Бакунина интересно и сообщением о покупке коллекции покойного лейб-медика Г. Бургава-Кау у его зятя Карла-Фридриха Крузе

гиня попала в немилость за причастность к заговору против Орловых и вернулась в Петербург (судя по ее мемуарам) лишь в декабре 1763 года. К этому времени Россию уже покинули некоторые «читатели» Строгановской библиотеки. Так, в 1763 году уехал М. Л. Воронцов с женой, И. И. Шувалов, вскоре (в 1764 году) И. Позье и А. П. Шувалов. Все они упоминаются именно в первой части тетради. К. Б. Растрелли, имя которого значится одним из последних в конце тетради, вернулся в Италию в 1764/65 году. Таким образом, можно еще раз уточнить датировку тетради. По нашему мнению, более половины записей в ней сделаны не позднее 1762 года, большая часть из них после восшествия Екатерины на престол, точнее, с конца июня по август и никак не позднее сентября, когда двор отправился в Москву. Последние записи сделаны не позднее 1764/65 года.

Из сотни зафиксированных в «Promemoria» книг почти все на французском языке (если исключить случаи, когда по-французски могли записать иноязычные книги). Немецкими книгами заинтересовался только некий «Господин Ржевский» (возможно, Алексей Андреевич), взявший три тома журнала, издаваемого Г.-Ф. Миллером, «Собрание Российской истории» и сочинение по истории и генеалогии европейских монархов (№ 33). Всего два раза упоминаются материалы на русском языке: А. П. Сумароков взял некую «русскую рукопись» (№ 18), а «Господин Жуков» перевод сочинений Геродота (№ 44). Скорее всего, речь идет о Петре Федоровиче Жукове, петербургском библиофиле, богатое книжное собрание которого стало основой библиотеки столичного университета.³³

Из авторов в «Promemoria» чаще всего встречается имя Вольтера. Это не случайно. Начало 1760-х годов — время, «когда вольтерьянство стало поощряемой свыше общественной тенденцией и даже модой».³⁴ В тетради записи неопределенные — «Вольтер», «том Вольтера», «сочинения Вольтера», «Письма В[ольтера]» соседствуют с более отчетливыми, зафиксировавшими новейшие издания книг философа. «Кандид» (1759), «Сборник парижских шуток (фацевий)» (1760). Несколько раз выдавалась «История Российской империи», первый том которой вышел в 1759 году, второй в 1763. Граф Миних (вероятно, сын, отец был бы записан со званием фельдмаршала) взял только второй том книги, значит, запись (№ 58) сделана не ранее 1763 года.

Княгине Дашковой были выданы «рукописи Вольтера» (№ 27). Трудно сказать, что это — оригиналы, копии писем, распространяемые самим Вольтером, или рукописные копии его изданных сочинений. Заметим, что в ОР БАН, в том же фонде Строгановых, есть копии статей из «Философского словаря», а знаменитые письма Вольтера к И. И. Шувалову, посвя-

³³ Горфункель А. Х., Николаев Н. И. Начало университетской библиотеки (1783 г.): Собрание П. Ф. Жукова — памятник русской культуры XVIII в. Каталог. Л., 1980. У самого П. Ф. Жукова есть это издание: см. № 76. П. Ф. Жуков бывал в доме у А. П. Шувалова. Вероятно, он был знаком с А. С. Строгановым. Кобеко Д. Ф. О стихотворениях академика П.-Л. де Руа // Российская библиография. 1881. № 93. С. 361–362.

³⁴ Заборов П. Р. Русская литература и Вольтер: XVIII—первая треть XIX века. Л., 1978. С. 31.

шенные работе над историей Петра и хранящиеся теперь в Оксфорде в Вольтеровском фонде, происходят именно из Строгановского собрания³⁵

Среди тех, кто обратился за сочинениями Вольтера, — «Г-н Пикте из Женевы» (№ 29), взявший «Историю войны 1741 г.» (книга изданная в 1752 году, впоследствии включена в состав «Очерка века Людовика XV»). Франсуа Пьер Пикте — фигура примечательная, он возвращает нас к теме июньского переворота. Приехав в Россию в конце 1761 года, он пользовался здесь вниманием как приятель Вольтера и протееже Воронцовых, впоследствии получил место французского учителя у Г. Г. Орлова, затем стал сотрудником Канцелярии Опекунства иностранных. С сентября 1762 до февраля 1763 года был в Москве (вместе с Двором на коронации). Именно Пикте оказал значительную услугу императрице, послал Вольтеру письмо с рассказом о «счастливой перемене» в Петербурге, составленное в духе, выгодном Екатерине II. Благодаря Вольтеру это письмо было помещено в «Энциклопедическом журнале», следовательно, Пикте через Вольтера информировал о перевороте всю просвещенную Европу. Он был своеобразным посредником между Петербургом и Фернэ, способствовал началу переписки императрицы и великого философа, переписки, сыгравшей столь важную роль в привлечении общественных симпатий к России, созданию образа Екатерины II как просвещенной государыни.³⁶ Пикте помогал и Строганову завязать отношения с великим философом и получать его книги.³⁷

Еще одно имя, тесно связанное с Вольтером, — «Господин Шоме» Нам показалось возможным соотнести его с Абрахамом Жозефом де Шоме (1725–1773), литератором, противником Вольтера и энциклопедистов.³⁸ Его «антифилософские» сочинения были поддержаны янсенистами и представителями Рима. Однако после своих распрей с Вольтером и с лагерем философов Шоме весной 1763 года вынужден был уехать из Франции, он отправился в Россию, где получил место гувернера. Вольтер в свою очередь выступал с нападками на Шоме во многих сочинениях 1760–1773 годов и в переписке. У Строганова Шоме взял книгу Ф. Г. Штрубе де Пирмонта «Очерки законов природы» (№ 59)

Примерно треть нашего списка книг относится к изящной словесности: это романы, поэзия, театральные произведения. Среди последних комедия «Философы» (вероятно, Палиссо), которая была взята императ-

³⁵ *Voltaire Correspondence and related documents* Oxford, 1972 Т XXIV Они зафиксированы в каталоге библиотеки 1820-х гг ОР РНБ Разн F XVIII 177/2 № 3729 Lettres manuscrites de Voltaire relatives a l'histoire de Pierre le Grand 80 (86) lettres in 4 Помета карандашом «нет VIII 22»

³⁶ *Люблинский В С* Письмо Вольтера к Пикте // Вольтер Статьи и материалы Л, 1947 С 185–196 Существовало письмо Пикте Вольтеру из Москвы от 10/21 марта с описанием коронационных торжеств Текст его доныне неизвестен Новые тексты переписки Вольтера Письма к Вольтеру / Публ В С Люблинского Л, 1970 С 239

³⁷ Новые тексты переписки Вольтера Письма к Вольтеру / Публ В С Люблинского С 238, Новые тексты переписки Вольтера Письма Вольтера / Публ В С Люблинского М, Л, 1956 С 399

³⁸ *Dictionnaire des journalistes / Sous la direction de Jean Sgard* Oxford, 1999 Т 1

рицей (№ 31). Граф Растрелли заинтересовался сочинениями французского поэта Жана-Батиста Грекура (№ 57).

Такую же часть репертуара (около 30 наименований) составляет литература историко-политического содержания и описания путешествий. Например, княгиня Дашкова взяла три тома «Всеобщей истории» (№ 27).

Из «Россики» упомянем «Записки о царствовании Петра Великого» Руссе де Мисси, которые взял «Г-н Ржевский» (№ 33).

В списке встречаются и периодические издания: литературный альманах «Le Petit Réservoir», издававшийся в Гааге в начале 1750-х годов и публиковавший выдержки из «Энциклопедии», сочинения Монтескье, Вольтера, Фонтенеля, переводы с английского, стихи, эпиграммы, объявления о вновь вышедших книгах. Этот альманах взял «г-н Сенепар», видимо актер французской труппы (№ 53).³⁹

Некоторые читатели берут книги, явно необходимые для профессиональной деятельности: «Господин Панин», видимо Никита Иванович Панин, — фактический глава коллегии иностранных дел, взял копии различных трактатов (№ 30). «Господин Сукин», видимо, речь идет о Федоре Ивановиче Сукине, ставшем впоследствии вице-президентом Мануфактур-коллегии, — книгу Плюмара де Данжеля «Рассуждение» о французской и английской торговле (№ 15).

В тетради зафиксированы сочинения по вопросам философии, права, экономики, математики, естественной истории, искусству, теологии — это своеобразный срез универсальной библиотеки, столь характерной для книжных собраний русских аристократов.

Хронологически издания охватывают период XVI–XVIII веков, но за редким исключением, это прежде всего издания XVIII века. Примерно пятую часть (более 20) составляют новинки европейского книжного рынка — издания 1750-х годов — времени, когда Строганов путешествовал за границей и сделал свои основные приобретения.

Среди книг были и те, о которых много говорили в Петербурге начала 1760-х годов, впоследствии переведенные на русский язык. Нам показалось любопытным сопоставить перечень книг из «Promemoria» с записками С. А. Порошина, воспитателя великого князя Павла Петровича, относящимися к 1764–1765 годам, т. е. ко времени, совсем близкому.

Порошин с педантичностью отмечал все, что касалось личности великого князя, его воспитания и обучения, — посетителей, разговоры за обеденным столом. Судя по его запискам, граф Строганов — частый гость при дворе великого князя, он фактически принимает участие в воспитании наследника престола: рассматривает вместе с ним геометрические фигуры, беседует о театральных постановках, о переводах и о «стихотворстве», о «гражданских законах», о путешествиях, «о богатстве разных языков». Например, в один из вечеров граф говорил с великим князем

³⁹ Азбучный указатель русских деятелей для Русского биографического словаря СПб., 1888 Ч 2 Сб Имп Русского исторического общества Т 62, Дипломатический Архив Франции Нант Фонд французского посольства в Петербурге «Denis Senepart, fils majeur du sieur Pierre Senepart, bourgeois de Paris»

по-гасконски, «чем его высочество весьма много увеселялся».⁴⁰ Нередко в присутствии графа обсуждаются и прочитанные книги. «Приходили к государю Великому князю гр. Иван Григорьевич Чернышев и гр. Александр Сергеевич Строганов. Смотрели нововышедшую книгу „Histoire des Rois-Philosophes Marc-Aurele, Julien, Stanislas et Frédéric“».⁴¹

Среди десятков литературных сочинений, упомянутых на страницах дневника Порошина, есть и книги, зафиксированные в «Prometoria». Это сочинения Вольтера, в том числе «История Российской империи», трактат Гельвеция «О разуме», «Приключения Телемака» Фенелона, «История Дон Кихота» Сервантеса, «Мемуары» герцога де Сюлли. При дворе великого князя беседуют о сочинениях Бюффона, Юма, Монтескье. По поводу одной из книг, принадлежавших Строганову, а именно «Рассуждения об успехах и неудачах Франции и Великобритании в торговле...» Плюмара де Данжеля, Панин, сначала обвинив сочинителя в том, что «он все выкрал из одного аглинского автора», пустился в «плодовитое рассуждение» о системе государственных доходов.⁴²

Канцлер М. Л. Воронцов взял у Строганова роман Людвига Гольберга «Путешествие Нильса Клима под землей». Возможно, сам хозяин рекомендовал тестю прочесть это фантастическое путешествие, давшее автору возможность рассуждать о различных народах. В дневнике Порошина читаем: «Из посторонних обедал у нас только граф Александр Сергеевич Строганов. Говорили мы за столом о путешествиях Юливеровых, также Климовых и Робинзоновых».⁴³ Брат канцлера Р. Л. Воронцов получил трактат Монтескье «О духе законов». Перевод книги был издан лишь в 1775 году, но трактат был хорошо известен в России еще в оригинале. Напомним, что Екатерина II, называвшая эту книгу «молитвенником государей», использовала идеи Монтескье при составлении своего «Наказа». Р. Л. Воронцов также отнесся к книге с живым интересом. Спустя несколько лет, в 1767 году, он рекомендовал Андрею Ларионовичу Дубровскому перевести ее.

В тетради отмечали не только книги, но и всякие другие предметы, взятые из Строгановского дворца. Барон Хр.-В. Миних, брат знаменитого фельдмаршала, взял свой портрет работы Преннера (№ 3).⁴⁴ По распоряжению «госпожи канцлерши», т. е. А. К. Воронцовой, некоему «русскому художнику» был выдан мольберт из красного дерева (№ 26). «Его превосходительство господин де Гросс», вероятно А. Л. Гросс, русский дипломат, посол в Англии, заинтересовался телескопом (№ 23). Неизвестно, смог

⁴⁰ Порошин С. А. Записки. Изд. 2-е СПб., 1881.

⁴¹ Там же. Стб. 434.

⁴² Там же. Стб. 232. Книга Плюмара де Данжеля была мнимым переводом с английского.

⁴³ Там же. Стб. 531.

⁴⁴ Преннер Георг Каспар (ок. 1720–1766). Работал в России с 1750 по 1755 г. Немецкий живописец и гравер. В августе 1750 г. по приглашению графа М. И. Воронцова приехал в Санкт-Петербург. Был придворным живописцем. В Петербурге написал портреты императрицы Елизаветы Петровны, вице-канцлера графа М. И. Воронцова и членов его семьи, канцлера А. П. Бестужева-Рюмина, графа П. И. Шувалова и др. См.: Государственный Русский музей. Живопись XVIII в. Каталог. СПб., 1998. Т. 1. С. 138.

ли он получить его, так как запись, которая следует за его фамилией, единственная, сделанная по-русски, гласит: «Телескоп чрез Андрея Андреевича Нартова отдан Александру Сумарокову» (эта запись сразу же повторена по-французски). Видимо, любителям астрономических наблюдений, а этим увлекались многие, было трудно приобрести телескопы. Строганов в отличие от других имел свои собственные, которыми пользовались окружающие. Подтверждение этому находим в переписке А. М. Строгановой с родителями. 25 мая 1761 года (А. С. с женой в это время были за границей) М. И. Воронцов просил дочь передать А. С., «что я сегодня посылал к секретарю его, чтоб телескоп ко мне прислал. Только мне он отвечал, что будто несколько телескопов в доме были и оные розданы, а кому — не ведает (не случайно стали записывать. — В. С.). Я требовал телескоп для смотрения завтрашнего числа проходящей планеты Венуса мимо Солнца; токмо я, имея свой телескоп, буду завтра сию феномену смотреть и его потом уведомяю».⁴⁵ В письме М. И. Воронцова речь шла о солнечном затмении, которое ожидалось 26 мая (6 июня) 1761 года в связи с прохождением Венеры мимо Солнца. Это уникальное астрономическое явление стало великим событием в жизни ученой Европы,⁴⁶ именно для наблюдения за этим затмением совершил поездку через всю Россию в Тобольск французский астроном Ж. Шапп д'Отрош, издавший позднее описание своего «Путешествия в Сибирь», книгу, столь разгневавшую Екатерину II. Может быть, записи о телескопе (№ 23 и № 24) относятся именно к маю 1761 года, что вполне соответствует нашему предположению о том, что эта часть тетради является копией ранних, сделанных до 1762 года, записей.

Одним из постоянных читателей Строгановской библиотеки был Герард-Фридрих Миллер. Его имя встречается в «Prometopia» 4 раза, ученый взял 9 книг и рукописей, необходимых ему для исследований по русской истории (№ 19, 39, 42, 55). Среди них особо отметим «рукописи Гордона» (№ 19), т. е. дневник Патрика Гордона, шотландца, генерала на русской службе. Эта запись очень важна для атрибуции тетради, она неопровержимо свидетельствует, что речь идет именно о библиотеке А. С. Строганова. Известно, что в 1759 году он приобрел часть дневника П. Гордона у вдовы его внука, а затем уступил эту ценнейшую рукопись Миллеру. Значит, запись сделана не раньше 1759 года.⁴⁷ Среди материалов, заинтересовавших Миллера, «латинская рукопись о посвящении в сан русских епископов», «Всеобщий словарь торговли» Жака Савари, «Всеобщая история гуннов, турок и монголов» французского ориенталиста Жозефа де Гиньеса, сборник различных описаний путешествий и исторических сочинений, изданный Симоном Гриневсом в 1555 году, «*Novus orbis regionum*», содержащий также материалы касающиеся России: «Опи-

⁴⁵ Архив князя Воронцова. М., 1872. Кн. IV. С. 456–472.

⁴⁶ *Racault Jean-Michel*. L'Observation du passage de Vénus sur le soleil. Le voyage de Pingré dans l'océan Indien // XVIII siècle. 1990. № 22. P. 107.

⁴⁷ *Шмурло Е. Ф.* Петр Великий в оценке современников и потомства. Вып. 1. (XVIII в.). СПб., 1912. С. 137–138 (Паг. 2); *Иконников В. С.* Опыт русской историографии. Киев, 1892. Т. 1. Кн. 2. С. 1095; *Гордон Патрик*. Дневник 1635–1659 / Пер., ст., пр. Д. Г. Федосова. М., 2001. С. 234.

сание Европейской и Азиатской Сарматии» Матвея Меховского, сочинение Павла Иовия Новокамского о посольстве в Московию.

Взял Миллер и вольтеровскую историю России, книгу, для которой он сам собирал документы, а затем подверг критике. Правда, взял только один том, вероятно второй, только что вышедший в 1763 году (№ 42). Строгановский экземпляр «Истории России», возможно тот самый, что брал Миллер, сохранился в библиотеке СПб ИИ РАН. На титульном листе он имеет уже известную нам запись «Au comte Stroganoff» («Графу Строганову»).⁴⁸ Видимо, к Строганову книга попала раньше, чем к «соавтору» и оппоненту Вольтера, который впоследствии получил свой собственный экземпляр.⁴⁹ Однако следует признать, что подобные рассуждения о судьбе книг весьма относительноны и часто не выдерживают критики. Например, предположив, что «Словарь торговли», взятый Миллером у Строганова, не что иное, как хорошо известный в России «Всеобщий словарь торговли» Ж. Савари, и речь идет о пятитомном издании словаря (Копенгаген, 1749), которое значится в позднейшем каталоге строгановской библиотеки 1820 года, в самом издании мы с удивлением обнаружили имя Г.-Ф. Миллера среди подписчиков. Либо наше предположение изначально неверно, и речь идет о какой-то другой неизвестной нам книге, либо Миллер не имел своего собственного полного экземпляра, возможно, получив книгу, он уступил ее Строганову, но по-прежнему в ней нуждался. Мы не можем предугадать всех конкретных ситуаций, складывавшихся в отношениях между людьми, связанными общими научными интересами, несомненно одно — *они регулярно обменивались книгами*

Профессора Петербургской академии наук и молодого просвещенного вельможу связывали давние дружеские отношения. Миллер работал с лекциями Строгановых, создавая свое описание Сибири.⁵⁰ А. С., отправляясь в первое путешествие по Европе в 1752 году, имел рекомендательные письма Миллера, которые помогли ему вступить в контакт со знаменитыми европейскими учеными.⁵¹ Любопытно, что Миллер, как и Строганов, был одним из самых ревностных сторонников Екатерины II в 1762 году. А. С. высоко ценил труды немецкого ученого. По свидетельству Порошина, во время одного из посещений великого князя Строганов, когда разговор зашел о российской истории, «зачал восхвалять господина Миллера, что он многое, до оной касающееся, выдал». Столь восторженные отзывы о трудах Миллера заставили Порошина напомнить графу, что «достоинства и старания покойного Василия Никитича Татищева остались совсем почти в забвении».⁵²

В 1760 году Миллер как конференц-секретарь Академии наук попытался помочь А. С. Строганову напечатать в академической типографии французскую брошюру «Рассуждение об успехах изящных искусств в Рос-

⁴⁸ Шифр III г 8059

⁴⁹ Книга есть в каталоге личной библиотеки Миллера. См. ОР РГБ, ф. 445, № 32, л. 20

⁵⁰ Иконников В. С. Указ соч. Т. 1. Кн. 2. С. 1094

⁵¹ Колмаков Н. М. Дом и фамилия графов Строгановых 1752–1887 // Русская старина 1887. Кн. 3. С. 583

⁵² Порошин С. А. Указ соч. Стб. 81

сии» (*Discours sur le progrès des Beaux Arts en Russie*. М. DCC. LX. 32 Р. 8°). Попытка эта вызвала противодействие М. В. Ломоносова. Великий ученый был недоволен содержанием брошюры, а именно недостаточно высокой оценкой его творчества и чрезмерными похвалами Сумарокову, что привело к резкому столкновению между академиком и Строгановым.⁵³ Записи в тетради относятся как раз ко времени этой ссоры. Любопытно и показательно, что, тогда как имя Миллера встречается в тетради несколько раз, а имя Сумарокова дважды, имени Ломоносова здесь вообще нет.

Как известно из работ П. Н. Беркова, эта брошюра представляет собой текст французской речи, произнесенной в Петербурге в 1760 году в литературном собрании, инициаторами которого были А. П. Шувалов и А. С. Строганов.⁵⁴ Речь была напечатана анонимно. Имя автора не называется ни в рапорте Миллера при представлении ее в Академию, ни в письме оскорбленного Ломоносова И. И. Шувалову. П. Н. Берков считал автором «Рассуждения» священника французского посольства в Петербурге аббата Этьена Лефевра, привезенного в Россию послом Шетарди и оставшегося там при другом посланнике Д'Альоне. По сведениям, приводимым тем же П. Н. Берковым, шестидесятилетний Э. Лефевр в 1744 году был уже во Франции, но — с удивлением вынужден констатировать ученый — «тем не менее через пятнадцать лет имя его вновь встречается в петербургских салонах».⁵⁵ По нашему мнению, П. Н. Берков ошибся. Речь произнес не аббат Лефевр, а другой француз — аббат Фор (abbé Faure), также священник французского посольства, но уже при другом после, маркизе Лопитале.⁵⁶ Имя аббата Фор как автора речи, в частности, названо Филиппом Эрнандесом (Philippe Hernandez) в издававшемся им в Москве французском «Журнале наук и искусств» (1761).⁵⁷ Это же имя мы встречаем и в «Promemoria»: Аббат Фор (abbé Fort, № 7) взял в строгановской библиотеке какую-то «брошюру» и книгу под невнятным названием «Les Parades». Несомненно, что перед нами один и тот же человек, разница в написании имени объясняется тем, что записывали по слуху, и в том и в другом случае фамилия читается как Фор. По сведениям Эрнандеса, аббат Фор в 1761 году уже покинул Россию и был каноником в Страсбурге. Действительно, запись о выдаче ему книг (№ 7) находится в самом начале тетради (л. 2 об.), т. е. сделана, скорее всего, в 1760–1761 годах. Видимо, ошибка Беркова вызвана как сходством в написании имен Faure, Fevre, так и одной и той же должностью, которую

⁵³ Берков П. Н. Ломоносов и литературная полемика его времени. М., Л., 1936. С. 240–262, Ломоносов М. В. Полн. собр. соч. М., Л., 1955. Т. 9. С. 634–635, 955–957.

⁵⁴ Подробнее см. в нашей статье «Кто был автором французской речи „Рассуждение об успехах изящных искусств в России“?». Не опубликовано.

⁵⁵ Берков П. Н. Указ. соч. С. 240–262, Ломоносов М. В. Полн. собр. соч. Т. 9. С. 634–635, 955–957.

⁵⁶ «Otto-Anne Faure, chanoine du chapitre de Saint-Pierre de Strasbourg, present à Saint-Petersbourg en 1760». За сведения об О.-А. Форе по материалам Дипломатического архива Франции (Нант) благодарю В. С. Ржеуцкого и А. Мезэн.

⁵⁷ Journal des sciences et des arts, particulièrement consacré à l'instruction de la jeunesse russe par Mr Hernandez, ci-devant, l'un des Auteurs du Journal Etranger. En 2 volumes in 4. Premier volume. Imprime à l'Université Impériale de Moscou, par le Facteur T. S. Hojer [1761] [4], 208 Р. 4°. № 7. Р. 56 (ОПК БАН 9289 q / 25665 R).

в разное время занимали аббат Фор и аббат Лефевр,— священника при французском поселе.

Сведений о французском литературном салоне, в котором была произнесена речь, очень мало. Где происходили заседания этого сообщества и как долго они продолжались, нам неизвестно, но, разумеется, и в 1760 году, и позже его члены посещали дом Строганова и пользовались библиотекой гостеприимного хозяина. «Prometopia» донесла до нас несколько десятков имен читателей строгановской библиотеки, среди которых и его единомышленники, определявшие лицо культурного Петербурга. Из упоминаемых Берковым участников так называемого «франко-русского салона» (вернее, имен, упоминаемых в тексте речи аббата Фора) в тетради записаны имена М. Л. Воронцова, И. И. Шувалова, А. П. Шувалова.

Дворец Строганова, разумеется, неоднократно был местом подобных литературных собраний. Но увлечение французской литературой не мешало заботиться о развитии русской культуры. Именно здесь в 1766 году был оглашен план создания Российской публичной библиотеки. И судя по нашей тетради, в начале 1760-х годов библиотека Строганова уже была своеобразным Кабинетом для чтения, подобным тем, что во множестве возникали тогда в Европе. Известна неудачная попытка Строганова устроить Кабинет для чтения на своей даче на Каменном острове, когда многие книги не были возвращены хозяину. Таким образом, в условиях недостатка библиотек общественного пользования строгановская библиотека выполняла функции подобной. Истинный меценат А. С. Строганов стремился к популяризации своих коллекций — создавал и публиковал их каталоги (в конце XVIII века издал каталог своей картинной галереи, в начале XIX века подготовил к публикации каталог библиотеки, составленный книгопродавцем Ш. Вейером),⁵⁸ тем самым способствовал развитию наук и художеств. Вполне закономерно, что в 1800 году именно А. С. Строганов стал директором только что основанной Императорской публичной библиотеки и президентом Академии художеств.

Нам представляется, что маленькая тетрадь под названием «Prometopia des livres prêtés» не случайно сохранилась в семье, известной богатыми традициями собирательства книг и рукописей. Потомки графа, оберегавшие его библиотеку, оценили важность документа, который зафиксировал круг общения владельца и читательские интересы петербургского общества в переломный момент русской истории и явился ярким свидетельством начала просветительской деятельности А. С. Строганова.

⁵⁸ *Stroganov A S Catalogue raisonnée des tableaux qui composent la collection du comte A de Stroganoff Saint-Petersbourg, de l'imprimerie du Corps imperial des Cadets Nobles, 1793* [4], 72 P, То же *St Petersburg, de l'Imprimerie Impériale 1800* [3], IV, 84 P, *Catalogue de la bibliothèque de Son Excellence Monsieur le Comte Alexandre de Stroganoff Grand-Chambellan, Conseiller privé actuel, Président de l'Académie Impériale des Beaux-Arts, Chevalier des grands Ordres de Russie etc etc par Charles Weyher* См также *Несеров О Я Коллекции графа А. С. Строганова // «Наше наследие» 2001 № 59–60 С 47–54*

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

PROMEMORIA // DES LIVRES // PRÉTÉ // ОР БАН. ФОНД 18 (СТРОГАНОВЫ) № 37

Текст документа публикуется с сохранением особенностей оригинала.
Номера записей в квадратных скобках проставлены нами.

(f. 1) В левом верхнем углу синим карандашом «N 54», сверху по центру черными чернилами: «Инв. 3015», справа: «Собрание Строганова (иностр. рук.) N 37» фиолетовыми чернилами.

Promemoria // Des Livres // Prété // [виньет].

(f. 1) [1] A M:^r Le Baron.

Lettres de V.

1. vol.

Sur La Façon de Conserver de L'Histoire Naturelle 1. vol.

Bibliothèque de Campagne

2. vol.

Les Oeuvres de Vetteau

3. vol. F.

Candide.

Gresset. 2. vol. 2^{ma} manque 1. vol. perdu en voyage.

Tom Jones 2. vol. 8.^{vo} manque 1. vol. perdu en voyage.

Les secrets de Lemery 5. vol. 12.^{mo} on a rapportés 3. volumes.

[2] À M:^r Le C: J: G: Czernichew.

Histoire d'un peuple nouveau

Le Voyage de La Chine

vol.

[3] A M:^r Le Baron de Munich. G. M:

Son Portrait dessiné par Prenner.

[4] À M:^r Le C: Jagusinski

Differentes Comedies Italiennes.

(f. 1 v.) [5] Lew. Alex. Nariskin.

Les Héros Subalternes.

1. vol.

[6] À M:^r Le Chamb. Schuvalow.

La Philosophie ou La Logique.

1. vl.

Les Pensées d'Oxenstiern.

2.vl. 12^{ma}

[7] A M:^r l'Abbé Fort.

Les Parades.

1. vl.

Un Brochure.

[8] A M:^r Le Baron G. de Stroganoff.

Histoire du Pretendant.

[9] À G: Mikolawitz.

La Comtesse de Montglas.

[1A] A M: La Hettman.

Angola.

[11] A Mad. La Baronne.

Amusemens des Dames ou Chansons.

Voltaire.

1. vol.

Jeannette Seconde.

3. vl.

(f. 2) Histoire de Don Quichotte	6. vl. 12. ^{mo}
Voltaire 1. vol. 2. vol. Volt. 1. vol. Gresset.	
Operas Comiques 1. vl.	
Differentes Comedies 1. vl.	
[12] À M: ^r Le Major Nartoff.	
Russland Reisen.	
Les mœurs.	1. vl.
[13] À M: ^r De Woronzoff Le Fils. ¹	
Spectacle de La Nature.	4. vl. 8. ^{vo}
Les soupirs de l'Europe	1. vl. 12. ^{mo}
[14] À M: ^r de Buturlin.	
Memoires de Polnitz	1. vl.
Oeuvres de Voltaire	1. vl. 12. ^{mo}
[15] À M: ^r Soukin	
Remarques sur L'avanture & Le desavanture des François et des Anglois touch:[ant] Le Commerce.	
[16] À S. E. M: ^r Le Chancelier	
Voyage de Klimius.	
f. 2 v. Deux Cartes Geographiques.	
[17] À Marie Sergiewna.	
Amusemens de La Campagne.	4. vl.
[18] À M: ^r Samarokoff.	
Un Manuscript Russe.	
[19] À M: ^r Le Professeur Miller.	
Un Manuscript Latin de L'ordination des Eveques Russes.	
Dictionnaire de Commerce.	
Manuscripts de Gordon.	4. vl.
Un Livre Latin, et François en 12 ^{mo}	
Histoire generale des Huns	3. vl. 4. ^o
Novus Orbis Regionum.	1. vl. Folio.
[20] À M: ^r Döbert.	
Lettre du Roi de Prusse au marquis d'Argens	
[21] À S: E: M: Le C: Roman Woronzoff	
Esprit des Loix, ou Montesquieu	1. vl. 4 ¹⁰
(f. 3) [22] A Mad: ^e La Princesse Kurakin.	
Lettres de Miledi Catesbi.	
[23] A S: Ex. M: ^r de Gross. ²	
Телескопъ чрез Андрея Андреича Нартова отданъ Александру Суморокову;	
[24] À M: ^r Al: Petr: Samarokoff p. m ^r . Nartoff. ³	
Un Teleskope dans La Boete.	
[25] À M: ^r Le Major Melusino	
Un volume de Voltaire. ⁴	
[26] À Madame La Chancelliere.	

¹ Вся запись не перечеркнута.

² Вся запись не перечеркнута.

³ Вся запись не перечеркнута.

⁴ Зачеркнуто прямой чертой чернилами и волнистой чертой карандашом.

- Donné par son ordre a un Peintre Russe, un Chevalet bois de Mahon.
 Une Bible avec Estampes. Grand Folio.
- [27] À Mad:^e La Princesse Daschkoff.
 Histoire universelle 1.2.3. vl. 4.^{to5}
 Les manuscripts de Voltaire.⁶
 (f. 3 v.) Monumens de la Mythologie, de la Poesie, des anciens scandinaves
 & Celtes.⁷
- [28] À M:^r Le Com: And:^e Petrowitsch.
 Voyages de Suisse.
- [29] À M:^r Pitté de Geneve.
 Histoire de La guerre de 1741.
 Histoire du sisteme 3. vl. 12.^{mo}
 Les Elémens d'Euclide 1.vl. 12.^{mo}
 L'Esprit⁸
- [30] À M:^r de Panin
 Copie de differens Traites.
- [31] À S: M: L'Imperatrice.⁹
 Les Philosophes Comedie.
- [32] À M:^r Pausié.
 Le Couronnement de S. M: I: 1 vl. Folio.
- [33] À M:^r Rgewski.¹⁰
 Memoires du Régne de Pierre le Grand 4. vl. 12.^{mo}
 (f. 4) Erofnung des Vorshlages zu Verbesserung der Russischen Historie 3 vol: 8^{vo}
 Historische und Genealogische Erlauterung der Europaischen Kayser &c. Folio.
- [34] A Paul Semionitsch.¹¹
 Le Thelemarck 1. vl.
- [35] À M:^r Le Professeur Lehmann.
 deux volumes Histoire Naturelle.
- [36] al Pittore Matvei.
 donato al med^{mo}
 Metamorfosi d'Ovidio.
 Prospettiva del Padre Puzzi.
- [37] Preso S. E. il sig:^r Conte p[er] Viaggio.¹²
 12. quaderni di Lettere.
 La Patente di suo Padre.
 Lettres Iloquas.
 de L'Esprit. 1. vl. 4.^{to}
 (f. 4 v) [38] Spedito a Mosca. a S. E. il S. Conte¹³

⁵ Эта строка зачеркнута карандашом, волнистой чертой.

⁶ Эта строка не зачеркнута.

⁷ Строка зачеркнута карандашом, косой чертой.

⁸ Другими (черными) чернилами, другим пером, но тем же почерком.

⁹ [Крупно].

¹⁰ Вся запись не перечеркнута.

¹¹ Вся запись не перечеркнута.

¹² Вся запись не зачеркнута.

¹³ Вся запись не зачеркнута.

Memoires de Maximilien de Bethume Duc de Sully de p[eti]t ap[artement]. de M: Le Comte 8. T. 4. vl. 8°. <i>donnée à S. M. Imp</i> ¹⁴	
Le Fils naturel	1.vl. 12. ^{mo} de M: la Comtesse
La Pleyade François ou L'Esprit des sept plus Grands Poetes 2. vl.: 12 ^{mo} de Madame La Comtesse	
La Musica.	
Il Cembalo.	
Il Parafuoco.	
Gl'Alari con tutti gl'annessi dei due Cammini. ¹⁵	
f. 5 [39] A M: ^r Le Professeur Miller	
Melanges de Litterature.	1.2. vl.
[40] À M: ^{me} Bertlo	
L'Ecole de L'Homme	1. vl. 12. ^{mo}
[41] A M: d'Odor	
Marchetti di Tito Lucrezio Caro	2. vl. 8°.
L'Orlando Innamorato	1. vl. 4°.
Discours de M: ^r Hume	2. vl. 8°.
[42] À M: ^r Le Professeur Miller	
‡ [зачеркнуто] Histoire de La Russie par M: Voltaire	un vl. 8°.
[43] À M: ^r Lis	
Histoire de Pierre & [зачеркнуто] le Grand	1. vl. 4°. [ранее 8]
[44] A M: ^r Joukoff	
Un Livre Russe p[remier]r. v[o]l.[ume] Ipolot. ¹⁶ Irodota ¹⁷	
[45] À M: ^r Samarin	
Histoire de La Russie.	2.vl. 8°
(f. 5v.) [46] À M: ^r Le Major Gobbo.	
Jerusalem delivré	2 vl. 12. ^{mo}
[47] À M: ^r Le Comte Gurovski.	
Un livre Latin, et trois François.	12. ^{mo}
[48] A S. E. M: ^r Le Baron Gr. Stroganoff	
Histoire universelle ¹⁸	
Discours sur l'Histoire universelle par M: ^r Bossuet	1. vl. 12.
[49] À M: ^r D'Odor. ¹⁹	
Recueil des Testamens Politiques du Cardinal de Richelieu. &c. 4. vl. 8. vol ²⁰	
[50] À M: Samarin	
Discours de M: ^r Hume ²¹	6. vl. ²¹
(f. 6) [51] À M: ^r	
Histoir e General des Voyages.	7. 10. vl.

¹⁴ Приписка карандашом, тем же почерком.

¹⁵ Далее пробел пол-листа, до этого все записи одной рукой, очень аккуратно коричневыми чернилами, начиная с л. 5 записи небрежны, делались в спешке, но, видимо, тем же почерком (чернила черные).

¹⁶ Одно слово зачеркнуто.

¹⁷ Скорее всего, эта записка сделана иностранцем.

¹⁸ Название книги зачеркнуто продольной чертой.

¹⁹ Вся записка не зачеркнута.

²⁰ Ранее 12° исправлено.

²¹ Далее пробел почти пол-листа.

[52] A M ^r Le Comte Jagusinski Les Oeuvres de Regnard	
[53] A M ^r Senepar Petit Reservoir	1 2 vl
[54] A M ^r Le comte Belfort Pasisios [?] Parisiennes ²²	1 vl 8°
Faceties Parisiennes ²³ Histoire de Maurice Comte de Saxe ²⁴	1 vl 8°
[55] A M ^r Muller Histoire du siecle	2 vl 12 ^{mo}
[56] A M ^r Le Secretaire du Prince Galicm Faceties Parisiennes	1 vl 8°
Histoires de Revolutions de la Republique Romaine (f 6 v) [57] A M ^r Le Comte Rastrelli	3 vl 12 ^{mo}
Les Oeuvres de Grecourt	3 vl
[58] Au Comte Munich Histoire de la Russie	sed ^e vl 12 ^{mo} 25
[59] A M ^r Schomex Ebauches des Loix Naturelle	1 vl 8°
[60] A M ^r Kruse ²⁶ Musei Petropolitani	4 vl 12 ^{mo}

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

ЧИТАТЕЛИ СТРОГАНОВСКОЙ БИБЛИОТЕКИ

Бельфор, граф (Belfort, le comte), бригадир¹ РМ (Promemoria) 54

Бертло, господа (Bertlo)² РМ 40

Бутурлин Петр Александрович (1734–1789), граф, дипломат, посланник в Мадриде РМ 14

Васильев Матвей Васильевич, мозаичист РМ 36

Воронцов Михаил Илларионович (1714–1767), граф, канцлер Российской империи РМ 16

²² Зачеркнуто продольной чертой, видимо, исправлена ошибка

²³ Зачеркнуто волнистой чертой

²⁴ Эта запись сделана простым карандашом, не перечеркнута

²⁵ Вся запись сделана простым карандашом

²⁶ Вся запись не перечеркнута

¹ См. письмо С. Р. Воронцова — Р. Л. Воронцову Тверь, 12 июня 1766 года «А зная ваше милостивое добросердечие, что всех, кто ни пожелает, к себе в дом пускать изволите, как Бекетовых, Муравьевых, Бельфортовых и Ушаковых и прочих, то если мои горницы пусты останутся и потом кого-нибудь пустить в оные изволите, то и мебели мои будут загажены и бумаги распродадут» АВ М., 1872 Т 16 С 93

² Вероятно, жена того Бертло, о котором пишет А. К. Воронцова А. М. Строгановой 25 февраля 1761 г. «Что ты пишешь о Бертло, что хотел ехать в Сибирь, это правда, однако легкая голова уже давно раздумал, а у меня только два раза был, и я от посторонних слышала, что намерен был ехать Венеру искать. А тот француз (т. е. Шапп д'Отрош — В. С.) сегодня уехал, и с ним нашего швейцарца (кто-то другой или Бертло швейцарец? — В. С.) брат поехал в Сибирь» АВ М., 1872 Т 4 С 462

- Воронцов Роман Илларионович (1707–1783), граф, генерал-аншеф, сенатор, наместник Владимирский, Пензенский и Тамбовский. РМ 21.
- Воронцов Семен Романович (1744–1832), граф, дипломат. РМ 13.
- Воронцова (урожд. Скавронская) Анна Карловна (1722–1775), графиня, жена канцлера М. И. Воронцова, статс-дама императрицы Елизаветы Петровны, обер-гофмейстрина. РМ 26.
- Гоббо, майор (Gobbo). РМ 46.
- Гросс Андрей Леонтьевич (ум. 1765), дипломат; Гросс Федор Иванович, дипломат; Гросс Генрих, тайный советник и полномочный министр в Англии. РМ 23.
- Гуровский, граф. Возможно, граф Рафаил Гуровский (1716–1797), возведен 5 ноября 1787 г. в графское прусское королевское достоинство. Или его сын Непомук (ум. в 1791 г. в Яссах),³ служил в России бригадиром и был другом князя Потемкина.⁴ РМ 47.
- Дашкова Екатерина Романовна, княгиня (1743–1810), статс-дама императорского двора. РМ 27.
- Добер, господин (Döbert).⁵ РМ 20.
- Екатерина II Алексеевна (1729–1796) или Елизавета Петровна (1709–1761/62), императрица. РМ 31.
- Жуков Петр Федорович (1736–1782), чиновник, библиофил. РМ 44.
- Крузе (Kruse) Карл Федорович (1727–1799), лейб-медик Екатерины II, действительный статский советник, почетный член Императорской Академии наук. РМ 60.
- Куракина Елена Степановна (1735–1769), княгиня, дочь фельдмаршала С. Ф. Апраксина. РМ 22.
- Леман Иоганн Готтлоб (Lehmann Johann Gottlob) (1700–1767), профессор химии, член Петербургской Академии наук. РМ 35.
- Лис (Lis) Иосиф, дворецкий А. С. Строганова. РМ 43.
- Мелиссино Петр Иванович (1724, 1726?–1797), генерал от артиллерии, директор артиллерийского и инженерного кадетского корпуса, артиллерии майор с 1759 г. РМ 25.
- Миллер Герард-Фридрих (Müller, Gerhard Friedrich) (1705–1783), историк и археограф, конференц-секретарь Петербургской Академии наук. РМ 19, 39, 42, 55.
- Миних Иоганн Эрнест (1707–1788), граф. РМ 58.
- Миних Христиан Вильгельм (1688–1768), барон, генерал-майор, брат фельдмаршала Б.-Хр. фон Миниха РМ 3.
- Нартов Андрей Андреевич (1737–1813), ученый, писатель, переводчик. 1759–1763 гг. майор артиллерии. РМ 12.
- Нарышкин Лев Александрович (1733–1799), обер-шталмейстер, действительный камергер. РМ 5.
- Одар (Odar) Джованни-Микеле, Мишель (ок. 1719 — ок. 1773), участник переворота 1762 г., надворный советник в Коммерц-коллегии. РМ 41, 49.

³ АВ. Т. 8. С. 43.

⁴ Российская родословная книга, издаваемая князем Петром Долгоруковым. СПб., 1856. Ч. 3. С. 120–121.

⁵ Возможно, Готтард Добберт, каретник.

Панин Никита Иванович (1718–1783), граф, воспитатель императора Павла I. РМ 30.

Пикте Франсуа Пьер (Picté François Pierre, 1728–1798), выходец из Женевы, доктор правоуедения, приятель и протеже Вольтера, секретарь А. Р. Воронцова, сотрудник канцелярии Опекуинства иностранных. РМ 29.

Позье Иеремия (1716–1779), придворный ювелир. РМ 32.

Пучинов Матвей Иванович (1716?, 1722?, 1724?–1797), исторический живописец. РМ 36.

Разумовская, ур. Нарышкина Екатерина Ивановна (1731–1771), жена гетмана К. Г. Разумовского. РМ 10.

Растрелли Франческо Бартоломео (1700–1771), граф, обер-архитектор двора. РМ 57.

Ржевский Алексей Андреевич (1787–1804), государственный деятель, писатель. РМ 33.

Самарин Николай Михайлович (1707–?), статский советник, вице-президент Коммерц-коллегии. РМ 45, 50.

Сенепар Дени (Cenaipart; Sénépart, Denis), актер французской труппы в Петербурге. РМ 53.

Строганов Александр Сергеевич (1733–1811), граф, действительный камергер. РМ 1, 37, 38.

Строганов Григорий Николаевич (1731–1777), барон, действительный камергер. РМ 8, 48.

Строганова (ур. графиня Воронцова) Анна Михайловна (1743–1769), баронесса, с 1761 г. графиня. РМ 11.

Строганова Мария Сергеевна, в замужестве Новосильцева. РМ 17.

Сукин Федор Иванович, вице-президент Мануфактур-коллегии 1766–1772. РМ 15.

Сумароков Александр Петрович (1717/1718–1777), поэт, драматург. РМ 18, 24.

Фор Отто-Анн (Faure Otto-Anne), аббат. Каноник капитула Св. Петра в Страсбурге, священник при французском поселе в Петербурге маркизе де Лопитале. РМ 7.

Чернышев Иван Григорьевич (1726–1797), граф, генерал-поручик, действительный камергер, член Адмиралтейств-коллегии. РМ 2.

Шоме Абрахам Жозеф де (Chaumeix Abraham-Joseph de, 1725–1773) французский литератор, гувернер в России. РМ 59.

Шувалов Андрей Петрович (1744–1789), граф, поэт. РМ 28.

Шувалов Иван Иванович (1727–1797), государственный деятель, фаворит императрицы Елизаветы Петровны, действительный камергер. РМ 6.

Ягужинский Сергей Павлович (1731–1806), граф, генерал-поручик с 1764 г. РМ 4, 52.

G: Micolawitz. РМ 9.

Paul Semionitsch. РМ 34.

M:r Le Secretaire du Prince Galicin. РМ 56.

Mr. РМ 51.

КНИГИ ИЗ БИБЛИОТЕКИ А. С. СТРОГАНОВА

Данные об атрибутированных изданиях приводятся в соответствии с основными библиографическими справочниками (каталогами крупнейших библиотек, национальными библиографиями). Как правило, указывается издание, наиболее близкое по времени к «Prometoria». Кроме того, приводятся сведения об этих книгах из каталогов строгановской библиотеки. В случае, когда нами обнаружен строгановский экземпляр, описание дается по этому экземпляру. Сообщаются краткие сведения о русском переводе книги: если существовало несколько изданий переводов, приводится только наиболее ранний, близкий к интересующему нас времени. В именной указатель включены только имена авторов.

Геродот. Повествования Иродота Аликарнасского. Перевел Андрей Нартов. Т. 1–3. СПб., при Имп. Акад. наук, 1763–1764. [Изд. 2-е]. Т. 1. СПб., при Имп. Акад. наук, 1763.— СК 1402–1403; Жуков 76; РМ 44.

Обстоятельное описание торжественных порядков благополучного вшествия в царствующий град Москву и священнейшего коронования... имп. Елисавет Петровны... СПб., печ. при Имп. Акад. наук, 1744. In 2.— СК 4789; РМ 32.

D'Alembert, Jean Le Rond. *Mélanges de littérature, d'histoire, et de philosophie*. Nouv. éd., rév., corr., et aug. très considérablement par l'auteur. Т. 1–5. Amsterdam, chez Z. Chatelain et fils, impr.-libr., 1759–1767.— В. V. N 32. Catalogue 1820 № 3614 *Mélanges de littérature, d'histoire et de philosophie* 1759. Amsterdam, Chatelain 4. In 12; Рус. пер.: СК 1684. (1784).— РМ 39.

Amusement des dames, ou nouveau recueil de chansons choisies. La Haye, Comp. 1756. 12°.— Копанев 14; РМ 11.

Bibliothèque de la campagne ou amusemens de l'esprit et du cœur. Amsterdam, 1764. 12 vol. in 8.; à la Haye, 1735–1739. 12 vol. in 8. *Bibliothèque de la campagne* (le 6me vol.) ed. Etienne-André-Philippe de Pretot. à La Haye, 1737.— Ломоносов 1239. Catalogue 1820 № 2936 *Bibliothèque de la campagne ou amusements de l'esprit et du cœur*. La Haye, Neaulme 3 in 12; à 2935 *Bibliothèque de la campagne ou amusement de l'esprit et du cœur*. Lyon, 1766 21 (зачеркнуто) 10 + 2 in 12.— РМ 1, 17.

Boiardo, Matteo Maria. *Orlando innamorato composto gia dal sig. Matteo Maria Boiardo, conte di Scandiano, ed ora ritatto tutto di nuovo da M. Francesco Berni...* (publicato da Cellenio Zacceloci) Fiorenza, 1725. in 4.— CBN. Т. 14. P. 1141–1142. Catalogue 1820 № 2751 *Orlando innamorato, composto gia del Matteo Maria Nicolas Gostal*. Fiorenza, 1725. 1 in 4°. Catalogue 1807 *Orlando innamorato, composto dal Sig. Bojardo comte Scandiano*. 4° Firenze, 1721; Рус. пер.: СК 718 (пер. Я. И. Булгакова СПб., 1777–1778); РМ 41.

Bossuet Jacques-Bénigne. *Discours sur l'histoire universelle, à monseigneur le Dauphin: pour expliquer la suite de la religion, & les changemens des*

empires... Par Messire Jacques-Bénigne Bossuet, évêque de Meaux. Nouv. éd. P. 1-2. Paris, M.-E. David. 1737-1739.— ББ 483; Копанев 90; рус. пер.: (М., 1761-1762).— СК 712; PM 48.

Buffon Georges-Louis Leclerc, cte de, et Daubenton, Louis Jean Maris. Histoire naturelle, générale et particulière, avec la description du Cabinet du roy. T. 1-16. Paris, de l'Imprimerie royale, 1750-1770.— ББ 572; Catalogue 1820 № 1764 Histoire naturelle générale et particulière Paris Imp. roy. 1755; № 1765 Histoire naturelle de Buffon Paris. Imp. du Roy 1777. 6 in 4°. Catalogue 1807 F. 30 Histoire naturelle générale et particulière par Mr. le Comte de Buffon. 4° Paris, imprimerie royale 1749-1802. 39 volumes. Рус. пер.— СК 810. СПб.: 1789-1808.— PM 35.

Carné, de. Histoire de la comtesse de Montglas, ou la Consolation pour les Religieuses qui le sont malgré elles. Paris, 1756. 2 vol. in 12.— PM 9.

Cervantes Saavedra Miguel de. Histoire de l'admirable Don Quichotte de la Manche, traduite de l'espagnol de Michel de Cervantès (par Filleau de Saint-Martin) Continuation de l'histoire de l'admirable Don Quichotte de la Manche ... (Traduite par G. de Chasles) Francfort en foire, J.-F. Bassompierre. 6 vol. in 12.— CBN T. 25 P. 830; Catalogue 1820 № 3419 Histoire de don Quichotte de la Manche. Francfort, 1750 6 in 16; рус пер.: СПб., 1769 (с фр. И. А. Тейльс).— СК 6447; PM 11.

Diderot, Denis. Le fils naturel, ou les épreuves de la vertu. Amsterdam [Paris], 1757.— ББ 1032-1033; Рус. пер. 1764(?). СК 1861; PM 31.

Dumont Jean, baron de Carscroon. Les soupirs de l'Europe à la vue de projet de paix contenu dans la harangue de la reine de la Grande-Bretagne à Son Parlement du 6-17 juin 1712. S. l., 1712° S. l., 1713.— Barbier T. 2 P. 537; PM 13.

Durée de Morsan, Joseph-Marie. Histoire du Pretendant. S. l. 1756. In 12.— CBN T. 45, P. 834; PM 8.

Les Elemens d'Euclide du R. P. Dechalles... et de M. Ozanam... Paris, Jambert, 1753. 12°.— Копанев 231. Catalogue 1820. № 1944. Euclides elementorum Rome 1574. 2 in 12; рус. пер.: СК 8545 СПб., 1769. (с фр. Николай Курганов).— PM 29.

Fénélon, François de Salignac de la Mothe. Les aventures de Télémaque, fils d'Ulysse. Paris, 1740. T. 1-2 in 8.— Жуков 363. Catalogue 1807. f. 98 Aventures de Telemaque 2 vol. Рус. пер. СПб., 1767.— СК 7709; PM 34.

Fielding, Henry. Histoire de Tom Jones, ou l'Enfant trouvé. Trad. de l'angl. de M. Fielding par M. D. L. P. [P.-A. de La Place]. Enrichie d'estampes dessinées par M. Gravelot. T. 1-4. Londres [Paris] Jean Nourse, 1752.— ББ 1341. Catalogue 1820. № 3227 Histoire de Tomes-Jones, l'enfant trouvé, 1750; рус. пер.: СПб., 1770-1771 (с фр. Е. Харламов).— СК 7778-7779; PM 1.

Frédéric II le Grand. Oeuvres diverses du Philosophe de Sans Souci. Berlin, 1762. in 12 (T. XI. Correspondance avec le Marquis d'Argens).— CBN T. 54. P. 1131. Рус. пер.: СК 7905. T. 7 Письма к маркизу д'Аржансу и к д'Аламберу. СПб., 1789.— PM 20.

Gaillard Pierre. Jeannette seconde, ou la nouvelle paysanne parvenue. Amsterdam, 1744. in 12.—CBN T. 56. P. 516. Catalogue 1820. № 3254. Jeannette seconde, ou la nouvelle paysanne parvenue 1758. Amsterdam, 1 in 12.—PM 11.

Genard, François (или Dupuis). L'Ecole de l'Homme, ou parallèle des portraits du siècle et des tableaux de l'Ecriture Sainte, ouvrage moral, critique et anecdotique. Londres, et aussi Amsterdam, (Noyon, Rocher), 1752. 3 vol. in 12.—Barbier T. 2. P. 13–14; ББ 1451; PM 40.

Godard d'Aucour, Claude. L'Académie militaire ou les Héros Subalternes par p***, auteur suivant l'armée. Amsterdam, par la Société, 1749. 6 parties en 2 vol. in 12.—CBN T. 61. P. 503; PM 5.

Gravesande Willem Jacob's. Introduction à la philosophie. Contenant la metaphysique et la logique. Leide, 1737. In 8.—CBN T. 63. P. 1032–1033; Catalogue 1820 № 1530; PM 6.

Grécourt (abbé Jean-Baptiste Joseph Willart de) – [Œuvres meslées]. Par M. de G***. P.1–[3]. Amsterdam, chez P. Mortier, 1745.—ББ 1531; Œuvres diverses de Grécourt. Nouvelle édition... Luxembourg, 1761. T. 2–4 in 12.—CBN T. 63. P. 1158; Catalogue 1820 № 2673a Grécourt Œuvres 2t. 2; PM 57.

Gresset Jean-Baptiste-Louis. Œuvres de M. Gresset... Nouvelle édition revue, corrigé et augmentée. Londres, 1748. 2 vol. in 12.—CBN T. 64. P. 370–371; Œuvres de Gresset...Nouvelle édition revue, corrigée et...augmentée. Londres, 1751. 2 vol. in 12.—ББ 1535. Catalogue 1820. № 2638 Œuvres de Gresset. Londres, 1758. 2. in 12; № 3642. Gresset œuvres de Londres, 1760. 4 in 12.—PM 1, 11.

Grynaeus, Simon. Novus orbis regionum ac insularum veteribus incognitarum. Basilea, Herwog, 1555 in-fol. Av. une carte gr. en bois et fig. (Græsse T. 3. P. 165); Catalogue 1820 № 1804b Novus orbis regionum. 1555. (Книга очень редкая, поэтому можно предполагать, что речь идет именно об этом издании, числящемся в каталоге).—PM 19.

Guignes, Joseph de. Histoire générale des Huns des Turcs, des Mogols et des autres Tartares occidentaux. Paris, Desaint et Saillant, 1756–1758. 4 vol. in 4.—CBN T. 661. P. 234. Catalogue 1820. № 4617 Histoire generale des Huns, des Turcs et des mogols et autre par Deguignes. 1756. Paris Desaint 3 in 4.—PM 19.

Hautchamp du. Histoire du système des finances sous la minorité de Louis XV... (Par du Hautchamp). La Haye, P. de Hondt, 1739. 6 vol. in-12 (Barbier T. 2. P. 794) (Экземпляр из библиотеки Строгановых. Библиотека Эрмитажа шифр: 164.1.52). Catalogue 1820. № 1647 Histoire du système des finances sous la minorité de Louis XV, pendant les années 1719 et 1720. La Haye, P. Hondt, 1739. 6 in 12.—PM 29.

Helvétius, Claude-Adrien. De l'Esprit. Paris, Durand, 1758. In 4.—CBN T. 70. P. 299. Catalogue 1820. № 1546 de l'Esprit par Helvetius. 1758. à Paris 1 in 4.—PM 29, 37.

Histoire générale des voyages, ou Nouvelle collection de toutes les relations de voyages par mer et par terre, qui ont été publiées jusqu'à présent dans

les différentes langues de toutes les nations connues... [Par A.-F. Prévost, A.-G. Meusnier de Querlon, J.-Ph. Rousselot de Surgy, A. Deleyre]. T. 1-48. Paris, Didot, 1746-1754.— ББ 1645. Catalogue 1820 № 4009a. Histoire des voyages Atlas. Рyc. пер.— СК 5611-5613; PM 51.

Histoire universelle depuis le commencement du monde jusqu'à présent, trad. de l'anglois d'une société des gens de lettres [par George Sale, Georg. Psalmanzar, Archibald Bower, le capit. Shelvock, le Dr Campbelle, John Swinton et autres auteurs].— Amsterdam, Arkstée et Mercus; Paris, Mérigot, 1742-792. 46 vol. 4°.— Копанев 311. Catalogue 1820. № 4180. Histoire universelle depuis le commencement du monde jusqu'à présent; T. on de l'anglois 1747. Amsterdam — Merkus. 32.— PM 27.

Historische und Genealogische Erläuterung des Europäischen Kayser etc. Folio.— PM 33.

Holberg, Ludvig af. Voyage de Klimius dans le monde souterrain, contenant une nouvelle théorie de la terre et l'histoire d'une cinquième monarchie inconnue jusqu'à présent, ouvrage tiré de la bibliothèque de M. B. Abelin et traduit du latin par M. de Mauvillon.-Copenhague, J. Preuss, 1741. In-8. 1753 2 ed. A Copenhague et à Lipsiæ: F.C. Pelt. In 8.— CBN T. 72. P. 1131. Рyc. пер.: СПб., 1762. Стефан Савицкий.— СК 1523; PM 16.

Hume, David. Discours politiques de M. Hume traduits de l'anglois, nouvelle édition, par l'abbé Le Blanc...—Dresde, M. Græll, 1755. 2 vol. in 8.— CBN T. 74. P. 1213-1214. Idem. Discours politiques, trad. de l'anglois par monsieur de M*** [Eléazar de Mauvillon].— Amsterdam, Schreuder et Mortier, 1754. 8°.— Копанев 327; PM 41, 50.

La Morlière, Charles Jacques Louis Auguste Rochette de. Angola, histoire indienne, ouvrage sans vraisemblance. Agra, [Paris], 1748. 2 part. in 12.— Копанев 375. Рyc. пер. М., 1785.— СК 3436; PM 10.

Lemery, Nicolas. Nouveau recueil des plus beaux secrets de médecine, pour la guérison de toutes sortes de maladies, augmentée d'un Nouveau recueil de recettes et d'expériences, où l'on voit ce que l'art, la nature, la physique et la médecine renferment de plus curieux, par M. L'Emery. Nouvelle édition. Paris, Ribou, 1737. 4 vol. in-12.— Paris, Lambert et Durant, 1740. 4 vol. in 2.— CBN T. 94. P. 338; PM 1.

Liger, Louis. Amusemens de la campagne, ou nouvelles ruses innocentes qui enseignent la manière de prendre aux pièges toutes sortes d'oiseaux, bêtes à quatre pieds etc. le tout divisé en 5 livres Paris, 1734. 1740. 1753. 2 tom. in 12. Avec fig. Græsse T. 4 P. 209. Catalogue 1820. № 2937-2938. Amusements de la campagne de la cour et de la ville ou récréations. Amsterdam, Honoré fils 1741. 1 in 8. PM 17.

Lucretius Carus, Titus. Di Tito Lucrezio Caro della natura delle cose libri sei. In Amsterdamo. [Paris] a Spese dell' editore. 1754 in 8 2 vol. (Српогановский экземпляр РНБ шифр: 7.18.7.132).— ББ 2226. Catalogue 1820. Di Tito Lucrezio Caro della natura della cose libri sei tradotte del latino in

italiano. Amst. 1754. 2 in 8. Catalogue 1807 f. 86 T. Lucrecio Caro della nature della cose trad. da Marchetti. 8° Amsterd. 1754. 2 vol.— PM 41.

Mallet, Paul-Henri. Monument de la mythologie et de la poésie des Celtes, et particulièrement des anciennes Scandinaves, pour servir de Supplément et de preuves à l'Introduction à l'Histoire du Dannemarc. Par Mr Mallet. Copenhague, C. Philibert, 1756. In 4.— CBN. T. 104. P. 698; BB 2293; PM 27.

Maubert de Gouvest, Jean-Henri. Histoire politique du siècle, ou se voit développée la conduite de toutes les cours, d'un traité à l'autre, depuis la paix de Westphalie, jusqu'à la dernière paix d'Aix la Chapelle inclusivement; Avec une preface, où l'éditeur du Testament politique du C. Albéroni répond à ses critiques. Londres, aux dépens de la Compagnie, [Lausanne], 1754.— BB 2358; PM 55.

Maubert de Gouvest, Jean-Henri. Lettres iroquaises. Irocopolis, chez les vénérables, 1752. 2 vol. in 8.— CBN T. 110. P. 17; PM 37.

Mauvillion, Elezeur de. Histoire de Pierre I, surnommé le grand. A Amsterdam et à Leipzig, chez Arkstée et Mercus, 1742. 4°. The British Library General Catalogue of Printed Books to 1975. T. 216. P. 41. Catalogue 1820 № 4747 Pierre le Grand 1742. Mercus 1 in 4.— PM 43.

Mémoire instructif sur la manière de rassembler, de préparer, de conserver et d'envoyer les diverses curiosités d'Histoire naturelle. Lyon, Brueset, 1758. in 8. (Debure, 1786 № 852).— PM 1.

Mezières. Lettres de Milady Juliette Catesby à milady Henriette Campley, son amie. Par Marie de M***. 3 ed. Paris, Humblot, 1760. in 12.— Barbier T. II. P. 1254.— PM 22.

Montesquieu, Charles-Louis de Secondat, b-on de la Brède et de. De l'Esprit des loix, ou du Rapport que les loix doivent avoir avec la constitution de chaque gouvernement, les mœurs, le climat, la religion, le commerce etc. à quoi l'auteur a ajouté des recherches nouvelles sur les loix romaines touchant les successions, sur les loix français et sur les loix féodales. [publ. par J. Vernet] Genève, Barillot et fils, 1749 2 parties en 1 vol. in 4.— CBN T. 118. P. 264—266. Pyc. nep. 1775.— CK 4332. Catalogue 1820. № 1402 L'esprit des lois par Montesquieu. Amsterdam, 1759 Arkstée et Merkus. 3.— PM 21.

Müller, Gerharhd-Friedrich. Sammlung russischer Geschichte. (Прочее: Eröffnung eines Vorschlages zu Verbesserung der Russischen Historie durch den Druck einer Stückweise herauszugebenden Sammlung von allerley zu den Umständen und Begebenheiten dieses Reichs gehörigen Nachrichten. St. Petersburg, bey der Kayserl. Academie der Wissenschaften, 1732.— CKИ 2015; CK 4236; PM 33.

Musei Imperialis Petropolitani. vol. 1–2. 6 parties. [Saint-Pétersbourg], typis Academiae Scientiarum Petropolitanae, 1741–1745. 8°.— CKИ 2027; PM 60.

Néel, Louis Baltazar. Histoire de Maurice Comte de Saxe. Londres, 1753. 2 vols. in 12.— CBN T. 123. P. 322 (Mittau, 1752); Catalogue 1820. № 4758. de Saxe, histoire de Maurice Comte de. Londres, 1753. 2. in 12.— PM 54.

Ovidius. Le Metamorfosi d'Ovidio. Al christianissimo re di Francia Henrico Secondo di Giovanni Andrea dell'Anguillara. Vinegia, per G. Griffio, 1561.— BB 2631. Catalogue 1820. № 2603 Methamorphose d'Ovide T[raduction] de l'abbé Bannier. Amsterdam, 1732. Wetstein. 2 in 4; № 2606 Les Metamorphose d'Ovide Traduites en français, avec des remarques par l'abbé Bannier 1738. Amsterdam. Smith. In 12. P. nep.: СПб., 1772–1774.— CK 4834–4836; PM 36.

Oxenstierna, Johann Thuresson. Pensées de M. le Comte d'Oxenstiern sur divers sujets, avec les reflexions morales du même auteur. Nouvelle édition, revue et corrigée ... par M. D. L. M. (A. A. Bruzen de la Martinière) La Haye J. van Duren. 1742. 2 vol. in 12 id. 1744 2 vol. in 12; id., 1759, 2 vol. in 12.— Barbier T. 2. P. 820; CBN T. 128. P. 746. Pyc. nep. СПб., 1771.— CK 4906; PM 6.

Palissot de Montenoy, Charles. Les Philosophes. Comedie, Paris, Duchesne, 1760.— CBN T. 129. P. 424.— PM 31.

Les parades.— PM 7.

Petit Reservoir, contenant une variété de faits historique et critiques, de Littérature, de Morale et de Poésie, etc... et quelques fois de petites aventures romanesques et galantes. Ouvrage Periodique. [...] (Dictionnaire des journaux. 1600–1789. Sous la direction de Jean Sgard. Paris, 1991. № 1115). Catalogue 1820. № 3429. le Petit Reservoir, contenant une variété de faits historiques, des aventures romanesques et galantes. 1750. La Haye. Neaulme. 4 (зачеркнуто) 3 in 12.— PM 53.

La Pleïade françoise, ou l'esprit des sept plus grands poètes. (Publié par P.-L. d'Aquin de Château-Lyon). Berlin (Paris), Duchesne, 1754. 2 vol. in 12.— Barbier T. 3. P. 916; PM 37.

Pluche, abbé Antoine, pseud. Nœl Pluche. Le spectacle de la nature, ou Entretiens sur les particularités de l'histoire naturelle qui ont paru les plus propres à rendre les jeunes gens curieux et à leur former l'esprit Paris V[eu]ve Estienne, 8 tomes en 9 vol. in 12 frontisp. et pl. gr. 1732–1746; idem. 1755–1764. Paris, les Freres Estienne. 8 tomes en 9 vol. in 12 Frontisp. et pl. gr.— CBN T. 139. P. 234–236. Catalogue 1820. № 1766 Spectacle de la nature ou entretien sur les particularités de l'histoire naturelle. Francfort, 1762. 9 (6) in 12. № 1768 Spectacle de la nature. Paris, Etienne 1763. 1 in 12.— PM 13.

Plumard de Dangeul (pseud. John Nickolls). Remarques sur les avantages et les désavantages de la France et de la Gr. Bretagne par rapport au commerce et autres sources de la puissances des Etats. Traduction de l'anglais du chevalier John Nickolls. Leyde, [Paris?], 1754. in 12.— CBN T. 139 P. 253–254; BB 2767; PM 15.

Pœlnitz, Baron Carl Ludwig von. Lettres et memoires du B[aron] de Pölnitz, contenant les observations qu'il a fait dans ses voyages et le caractère des personnes qui composent les principales cours de l'Europe. 3e édition. Amsterdam, F. Changuion, 1737. 5 vol. in 12.— CBN T. 139. P. 582. Catalogue 1820.

№ 4315 Lettres et memoires du baron de Polnitz, contenant le caractère des personnes qui composent les principales cours de l'Europe 1747 Londres. 3 [зачеркнуто] 2 in 12; рус пер.: СПб., 1767.— Павел Жуков; CK 5146; PM 14.

Pozzo, Andrea. Perspettiva Pictorum. Romæ, 1693. Vol. 1-2.— CBN T. 142. P. 178-179. PM 36.

Recueil des Testamens Politiques du cardinal de Richelieu [avec les Observations de Castel de Saint-Pierre], du duc de Lorraine [Charles V, attribué à J.-B. de Chèviemont ou H. de Straatman], de M. Colbert et de M. de Louvois [par Sandras de Courtilz]. Divisé en 4 v. T. 1-4. Amsterdam, chez Z. Chatelain. [Paris], 1749. 4 vol.— BB 2907; PM 49.

Regnard, Jean-François. Les Œuvres de M. Regnard... Nouvelle édition.— La Haye, A. Moëtjens, 1729. 2 vol. in 2.— CBN T. 147 P. 1031-1032. Catalogue 1820. № 2853. Regnard (Œuvres de) litterature et comedies. Amsterdam. Comp-ie des libraires. 1753. 2 in 12; Catalogue 1807. P. 108 Œuvres de Regnard. 18. à La Haye 1728. T. 1-2.— PM 52.

Rousset de Missy, Jean. Mémoires du règne de Pierre le Grand, empereur de Russie, père de la patrie, &c, &c, &c. Par le B. Iwan Nestesuranoi. En 4 vol. Amsterdam, les Wetsteins & Smith, 1728-1730.— BB 3047; PM 33.

Russland Reisen.— PM 12.

Savary des Bruslons, Jacques. Dictionnaire universelle de commerce, d'histoire naturelle, et des arts et Metiers. Nouvelle édition. A Copenhague, chez les Freres Cl. et Ant. Philibert. 1759. 4 vols. F°.— CBN T. 163. P. 1137. Копанев 640. Catalogue 1820. № 1708 Dictionnaire universelle de Commerce Copenhague, 1749 5. Рус. пер.— CK 6524; PM 19.

Strube de Pyrmont, Frederick Heinrich. Ebauches des loix naturelles et du droit primitif... Amsterdam, J. Ryckhoff le fils, 1744. 2 parties en 1 vol. in 4.— CBN T. 179. P. 613. Catalogue 1820. № 1411 Ebauches des loix naturelles et du droit primitif p. Strube de Piermont; 1744 Amsterdam 1. in 4.— PM 59.

Sully, Maximilien de Béthune, duc de. Mémoires de Maximilien de Béthune, duc de Sully, principal ministre de Henry le Grand. Mis en ordre, avec des remarques, par M. L. D. L. [L'Ecluse Des Loges]. T. 1-8. Londres [Paris], 1745.— BB 3223; PM 38.

Tasso, Torquato. Jérusalem delivrée, poème héroïque, trad. en françois [par J.-B. Mirabaud]. Amsterdam, Rickoff, 1755. 2 tomes. 12°.— Копанев 670. Рус. пер.— CK 7157. (СПб., 1772); PM 46.

Thompson, David. Histoire d'un peuple nouveau, ou découverte d'une isle à 43 degrés 14 minutes de latitude méridionale. Ouvrage trad. de l'anglais. Londres, 1757. 2 part. in 8.— Копанев 677; PM 2.

Toussaint François-Vincent. Les mœurs. 5 éd. [Lausanne], M.-M. Bousquet & c-ie, 1752.— BB 3323; PM 12.

Vertot, René-Aubert de. Histoire des révolutions arrivées dans le gouvernement de la république romaine. 5-éd. T. 1-3. Paris, Didot, 1752.— BB 3433. Рус. пер.: СПб., 1771-1775.— CK 946; PM 56.

Voltaire, François-Marie Arouet de. *Candide ou l'optimisme*. Traduit de l'Allemand de M. le docteur Ralph S. L. [Genève, Cramer], 1759. in 12.— CBN T. 214 (II). P. 1102–1107. Pyc. nep. CK 1108–1112. (СПБ., 1769); PM 1.

Voltaire, François-Marie Arouet de. *Histoire de l'Empire de Russie sous Pierre le Grand*. Par l'auteur de l'Histoire de Charles XII. T. 1–2. [S. I.] 1759–1763.— BB 3615. Catalogue 1820. № 4591, 4593; PM 42, 45.

Voltaire, François-Marie Arouet de. *Histoire de la guerre de mil sept cent quarante-et-un*. Amsterdam [Paris], 1755. 2 vol. in 12.— Barbier T. 2 P. 699; BB 3616; CBN T. 214–II. P. 1307–1308; PM 29.

Voltaire, François-Marie Arouet de. *Lettres de M. F. de Voltaire [à J. van Duren, libraire à la Haye]* 1740.— BB 3672; *Lettres sur la nouvelle Héloïse, ou Aloisia de Jean-Jacques Rousseau*. 1761.— BB 3675; *Lettres philosophiques de Mr de Voltaire*. Berlin, 1761. (Voronzov A. R.).— PM 1.

Voltaire, François-Marie Arouet de. *Recueil des faceties parisiennes, pour les six premiers mois de l'an 1760*. [publié par Voltaire]. [Genève, Cramer,] 1760.— BB 3746; PM 54, 56.

Voltaire, François-Marie Arouet de. *Les manuscrits de Voltaire; Catalogue 1820. Lettres manuscrits de Voltaire relatives à l'histoire de Pierre le Grand*. 86 lettres in 4. 1 in 4.— PM 27.

Voyage de la Chine.— PM 2.

Voyage de Suisse.— PM 28.

Watteau, Antoine de. *L'œuvre d'Antoine Watteau*. Gravé d'après ses tableaux et dessins originaux, tirés du Cabinet du Roi et de plus curieux de l'Europe par les soins de M. de Julienne. Paris, Fixé à cent exemplaires des p-es épreuves. Imprimé sur le grand papier; 2 vol. Gr. in-fol. 1 vol. 55 gravures; II vol.-96 gravures; Rel. mar. vert de l'époque. 3 filets et des dorés bord inter. tr. dor.— Catalogue de très beaux livres du XVIIIe et du début du XIXe Imprimés entre les années 1700–1819. Paris, S. A. Georg, Libraires, 1931 № 173. Catalogue 1820. № 2141 Œuvres d'Antoine Watteau 2 in F°. PM 1.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

- AB — Архив князя Воронцова / Ред. П. И. Бартенев. М., 1870–1895. Книги 1–40.
Жуков — Начало университетской библиотеки (1783 г.): Собрание П. Ф. Жукова. Памятник русской культуры XVIII века. Каталог / Составители А. Х. Горфункель и Н. И. Николаев. Л., 1980.
Ломоносов — Catalogue des livres de la bibliothèque du palais de Marbre // Кулябко Е. С., Бешенковский Е. Б. Судьба библиотеки и архива М. В. Ломоносова. Л., 1975. С. 148–214.
Копанев — Копанев Н. А. Распространение французской книги в Москве в середине XVIII в. // Французская книга в России в XVIII в.: Очерки истории. Л., 1986. С. 59–111. (Приложение: Каталог французских книг, продававшихся в Московской Академической книжной лавке в 1749–1760 гг.).

- БВ — Библиотека Вольтера Каталог книг / Отв ред М П Алексеев и Т Н Коп-
реева М, Л, 1961
- СК — Сводный каталог русской книги гражданской печати XVIII века 1725–1800
М, 1962–1967 Т 1–5
- СКИ — Сводный каталог книг на иностранных языках, изданных в России в XVIII ве-
ке 1701–1800 Л, 1984–1986 Т 1–3
- Barbier — *Barbier A -A* Dictionnaire des ouvrages anonymes Paris, 1872–1879 Т 1–4
- CBN — Catalogue generale des livres imprimes de la Bibliothèque Nationale Paris, 1924–
1981 231 Т
- Catalogue 1807 — Catalogue de la Bibliothèque de Son Excellence Monsieur le Comte Alexandre
de Stroganoff [] Par Charles Weyher (ОП РНБ Разн F XVIII № 184 / 1)
- Catalogue 1820 — Catalogue de la bibliothèque de la comtesse de Stroganoff (ОП РНБ Разн F XVIII
№ 177 / 1–3)
- Graesse — *Graesse J G* Trésor de livres rares et précieux Dresde, 1859–1867 Т 1–6
- PM — Promemoria
- Vorontzov A R — Catalogue de la bibliothèque de son Excellence Monsieur le comte de Woronzov
[] 1766 (Архив СПб ИИ РАН, ф 36, оп 1, д 994)